



NAUJIENOS

10 24 75
IBS PE 601-025
Lithuanian Service
U. S. Information Agency
WASHINGTON, DC 20547

The First and Greatest
Lithuanian Daily in America

NAUJIENOS

The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
HAYMARKET 1-6100

Over One Million Lithuanian
In The United States

SŪ LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

VOL. LXI

Price 15c

Chicago, Ill. — Antradienis, Gegužio-May 20 d., 1975 m.

Kaina 15c

118

KISSINGERIO - GROMYKOS DERYBOS VIENOJE

MARINŲ NUOSTOLIAI BUVO DIDESNI TAILANDIJA PRIĖMĖ ATSPRAŠYMĄ

WASHINGTONAS. — Gynybos sekretorius Schlesingeris sekmdienį televizijoje pripažino, kad nuostoliai puolant prie Kambodijos esančią Tang salą buvo didesni, negu anksčiau buvo skelbta. Paskutinėmis žiniomis, žuvo 5 kareiviai, dingo, greičiausiai paskendo, 16 apie 80 buvo sužeisti. Į sužeistų skaičių įeina visi net ir mažiausi įsidrėskimai. Naujos skaitlinės pakelia žymiai žuvusių nuosimtį. Išeina, kad šiame žygyje buvo prarasta apie 50% dalyvavusių kareivių. Praėjusį penktadienį Pentagono buvo skelbta, kad žuvo vienas, dingo 13 ir sužeisti buvo 22. Iš žuvusių karių trys buvo marinai ir du aviacijos kariai.

Tang salą, prie kurios stovėjo Kambodijos laivų pagrobtas Amerikos prekinis laivas, buvo įsakyta pulti todėl, kad buvo manyta, kad amerikiečiai jūreiviai yra laikomi toje saloje. Paaikėjo, kad žvalgyba nepastebėjo, kai laivo įgula buvo išgabenta į kitą salą. Pentagonas pripažino, kad padaryta klaida. Įgula buvo išvežta į Rong Sam Lem salą, apie 25 mylios nuo Tang salos, kurią puolė apie 200 marinių.

Schlesingeris atidengė, kad Kambodijos taikinius puolė 15 lėktuvų. Valstybės Saugumo Taryba svarstė planą suduoti Kambodijai didelį smūgį su B-52 bombonešiais, jei ji laivo įgulos nebūtų sugrąžinusi. Kambodijos radijas pasidžiaugė per radiją, kad Tang salos gynėjai nušovė virš 30 JAV marinių ir numušė 5 helikopterius.

Toks ilgas nežinojimas, kiek šiame puolime buvo aukų, kilo iš to fakto, kad dalyvavo dvi ginklų rūšys: aviacija ir marinai. Nukritusius su pašautais helikopteriais kareivius išgelbėjo ne vienas, bet keli Amerikos karo laivai. Vieni sužeisti grįžo į Tailandijos bazę, o iš ten į Filipinus, kiti liko laivuose.

Vakar iš Kambodijos išvadotas prekinis laivas "Mayaguez" iš Hong Kongo, pakeitęs krovinį, išplaukė į Filipinus. Tailandija, kuriai buvo skirtas jo ankstyvesnis krovinis, atsisakė išiešti tiek triukšmo sukėlusį laivą. Ateityje jis į Tailandijos uostus nebus siunčiamas ir plaukios tarp Filipinų ir Hong Kongo.

Įgulos nariai pasakoja apie puslaukinius Kambodijos kareivius, kurie nemokėjo naudoti laivo tualetų ir naudojo prausyklas. Jie valkiškai džiaugėsi, kai amerikiečiai pamokė, kaip naudotis laivo dušais. Tik kambodiečiai maudėsi su visais drabužiais. Iš laivo seifo dingo visi pinigai, apie 5,000 dol. Šiaip laivas nesužalotas.

Pirmadienį Tailandija priėmė Amerikos atspirašymą dėl Tailandijos bazių panaudojimo Kambodijos salos puolimui. Amerikos oficialioje notoje apgalvintai nesusipratimai ir pakartojama Amerikos politika — gerbti Tailandijos nepriklausomybę ir suverenumą. Amerikos vyriausybė pasižada ateityje nepakartoti tokių incidentų.

Tailandijos premjeras Kukrit Pramoj laiko šį laišką formaliu atspirašymu. Jis paskelbė, kad Amerikos kariuomenės išvežimo iš Tailandijos nebus reikalaujama skubinti ir jis įvyks per ateinančius 12 mėnesių. Jis pareiškė, kad tenka paruošti tai-

IŠ VISO PASAULIO

PHNOM PENHAS. — Kambodijos vyriausybė pasigyrė per savo radiją, kad Kambodijos ginkluotos jėgos nušovė virš 30 JAV marinių ir numušė Tang saloje penkis JAV helikopterius.

VIENTIANE. — Amerikos ambasada Laose patyrė, kad pietiniame Laoso mieste Savannakhet namų arešte yra laikomi ne trys, kaip anksčiau manyta, bet 12 šeimų. Joms studentai neleidia išeiti iš namų, tačiau visi amerikiečiai esą saugūs ir sveiki. Tarp namų arešto laikomų šeimų yra Clement Litvinas, 55 m. greitkelių specialistas iš Tamaqua, Pa. Namų areštas taikomas ir dviem britų šeimoms.

PEKINAS. — Kambodijos princas Sihanoukas sekmdienį išskrido į Šiaurės Korėją, tai jo pirma kelionė po komunistų laimėjimo Kambodijoje.

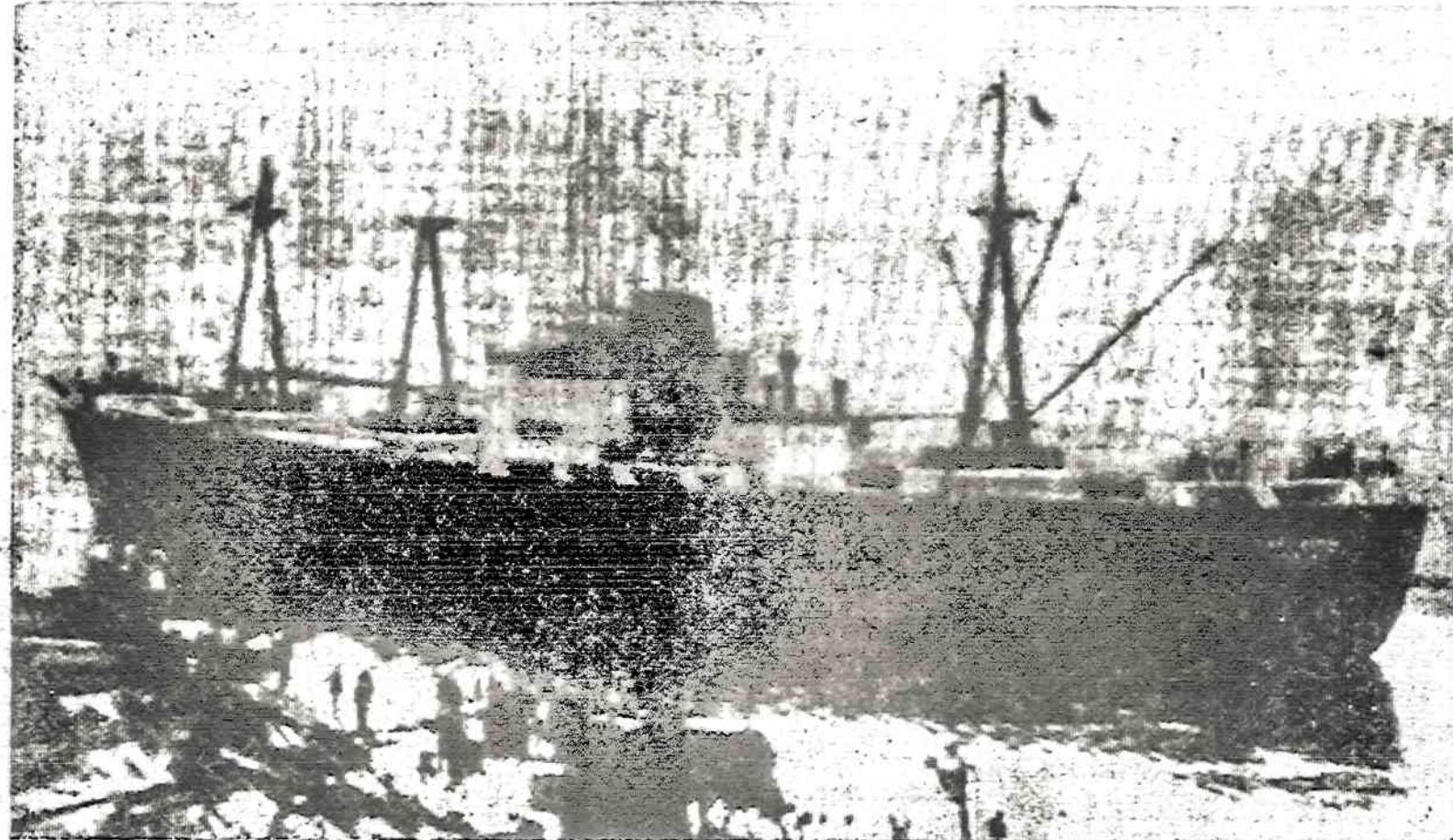
ROMA. — Graikijos ir Turkijos užsienio reikalų ministrai: Dimitrios Bitsios ir Sabri Caglayanil baigė pasitarimus Romoje. Vieną posėdį jiedu turėjo Graikijos ambasadoje, kitą — Turkijos. Aptarti Kipro salos ir naftos ieškojimo teisių klausimai.

HELSINKIS. — Amerikos frigate "Leahy", išplaukdamas iš Leningrado, vos nepaliko vieno jauno jūreivio, kuris susipažino rūsaitę ir praleido su ja naktį, nors laive jis turėjo būti 11 val. vakaro. Laivo kapitonas kreipėsi į Leningrado policiją, kuri jūreivį pristatė į uostą prieš pat laivo išplaukimą. Jūreiviui buvo sumažintas laipsnis, jis nubaustas pinigine bausme ir negalės palikti laivo 30 dienų.

RENNES. — Prancūzijoje ant jūros kranto buvo rastas butelis su laišku viduje. Jame rūsiskai parašyta, kad sovietų žvejų laivas su 100 jūreivių nuskeno vasario 23 d. netoli Islandijos. Prancūzų jūrininkystės įstaiga, patikrinusi laišką, nustatė, kad jis autentiškas. Apie laišką painformuota sovietų ambasada Paryžiuje.

MADRIDAS. — Ispanijos vyriausybė atšaukė ambasadorių iš Maroko, nes padidėjo įtempiimai ispanų Sacharoje, kurią savinasi Marokas.

landiečius bazėms iš Amerikos perimti, o tam reikėsia laiko. Tailandijos studentai visą sekmdienio naktį demonstravo prie Amerikos ambasados, šaukdami: "Go home Yankee bastard".



Vak. Vokietijos prekinis laivas "Nordwind" 8 metus buvo užblokuotas Suez kanale. Gegužės 7 d., baigus kanalo valymo darbus, laivas išplaukė Suez kanalą į Viduržemio jūrą.

Nauja teroristų grupė Izraelyje

TEL AVIVAS. — Izraelio policija ieško naujos teroristų grupės narių, šį kartą, žydu. Ši grupė, pasivadinus "teroras už terora, akis už akį" sudėgino arąbų autobusą, keršdamas arabams už sudėgintą Ramaloe žydu autobusą.

Policijos vadas Shlono Hillel pasmerkė teroristus, žadėdamas grupę išaiškinti ir nubausti. Jo policininkai yra pakankamai užimti su palestiniečiais teroristais ir jiems naujų darbų nereikia, pasakė Hillel.

Izraeliui švenčiant nepriklausomybės šventę policija laukė arabų teroristų veiklos sustiprėjimo. Apie 15 mylių nuo Tel Avivo vakar sprogo labai galinga bomba, išmušius daugybę langų. Arabai užimtose srityse bandė streikuoti, uždaryti mokyklas, parduotuves, tačiau daugelyje miestų jos buvo atidarytos.

Saudi Arabijos ekonominis planas

RIYADH. — Saudi Arabija sudarė penkerių metų planą, kuris numato išleisti 140 milijonų dol. krašto ūkiui pakelti. Šis ekonominis planas numato samdyti šimtus tūkstančių užsieniečių technikų, administratorių, mokytojų ir darbininkų.

Saudi Arabija numato išleisti milijniškas sumas pinigų savo valstybės išvystymui. Planas numato nutiesti 8,500 mylių naujų greitkelių, pastatyti 200,000 naujų namų ir 2,000 mylių elektros laidų linijų. Bus plečiami, didinami pastatai dešimt kartų padidinta cemento gamyba, statomos laukų drėkinimo sistemos ir fabriakai: petrochemikalų, pieno ir statybos medžiagų įmonės. Vyriausybė numato investuoti ir į refinerijų statybą.

Saudi Arabijos ekonominius planus padėjo sudaryti Stanfordo universiteto Tyrinėjimų Institutas.

WASHINGTONAS. — Demokratas senatorius Edmund Muskie pareiškė, kad jis savęs nelaiko kandidatu į prezidento vietą.

VĒLIAUSIOS ŽINIOS

Prezidentas Fordas vakar vetavo akmens anglių žemės paviršiaus kasyklų įstatymo projektą, nes jis sumažintų iškasmų anglių kiekį ir dar daugiau paliktų Ameriką priklausančią nuo naftos importų. Kongresas turis pakankamai balsų šį veto panaikinti.

Lenkijos žvejų laivas, gaudęs žuvos Amerikos teritoriniuose vandenyse, gali gauti 100,000 dol. baudą. San Francisco prokuroras gali reikalauti ir jo krovinių konfiskavimo.

Buvęs Izraelio užsienio reikalų ministras Ebanas kritiko vyriausybės politiką ir santykių su Amerika pabloginimą. Izraeliui būtų naudingiau priimti "blogą" susitarimą su Egiptu, bet išlaikyti Amerikos draugiškumą, pasakė Ebanas. Izraelio politikai kalba, kad Ebanas pats siekia premjero vietos.

Norvegai saugo dvi ambasadas

OSLO. — Norvegijos policija sustiprino aerodromų, pasienio perėjimo punktų apsaugą ir išstatė ginkluotą sargybą prie Vakarų Vokietijos ir švedijos ambasadų. Norvegija gavo žinių iš tarptautinės policijos organizacijos — Interpol, kad grupė vokiečių teroristų planuoja pulti švedų ir vokiečių ambasadas Norvegijoje. Šie puolimai turi įvykti šią savaitę, nes trečiadienį teroristų grupės vadai Stuttgarte eina į teismą už žmogžudystę.

Fordo automobilių bendrovė uždarė dar šešias įmones. Atleisti iš automobilių įmonių darbininkų skaičius pasiekė 183,825. Naujų automobilių pardavimas gegužės pirmą pusę buvo blogiausias per 17 metų.



Kambodijos buvusios vyriausybės šeimo pirmininkas Ung Bun Mor (kairėje) nespėjo išbėgti. Jis bandė prisiglausti Prancūzijos ambasadoje, tačiau, kaip šie neįtraukė matoma, du prancūzų ambasados tarnautojai jį jėga išmetė. Ambasada atsisakė priimti daug kitų kambodiečių, bijodami pakentti užsieniečiams, prisiglaudusiems ambasados kieme.

STRATEGINIŲ GINKLŲ INSPEKCIJA - SVARBIAUSIA SUSITIKIMO DALIS

VIENA. — Valstybės sekretorius Henry Kissingeris sekmdienį atvyko į Vieną, kur jis dvi dienas tarsis su Sovietų užsienio reikalų ministru Andrejum Gromyka. Jiedu paskutinį kartą buvo susitikę Zenevoje vasario mėn. Nuo to laiko dvi svarbios konferencijos: strateginių ginklų apribojimo — SALT derybos ir Europos Saugumo ir Kooperavimo konferencija mažai padarė pažangos. SALT derybose daugiausia sunkumų sukeliama klausimas, kaip inspektuoti ir prižiūrėti susitarimų vykdymą.

Puolė Amerikos ambasadą Lisabonoje

LISABONA. — Apie 200 portugalų maoistų demonstravo sekmdienį prie Amerikos ambasados, apdaužė diplomatų automobilius, apklijavo plakatais pastatų sienas ir tvoras, raudonais dažais aptaškė sienas. Ant ambasados emblemos raudonais dažais nupaišyta Hitlerio "svastika". Vieną ambasados tarnautoją minia buvo pradėjusi stumdyti, tačiau jį išgelbėjo kareiviai.

Demonstracijos dalyviai šaukė šūkius prieš CIA, Portugalijos komunistų spauda kelis kart apkaltingo ambasadorių Frank Carlucci esant CIA agentu, nors jis pats, ir Portugalijos vyriausybė tuos kaltinimus paneigė.

Arabai pritaria Sadato politikai

DAMASKAS. — Egipto prezidentas Sadatas pareiškė Sirijoje, spaudos konferencijoje, kur šalia jo sėdėjo Palestinos Laisvimo Organizacijos pirmininkas Jasiras Arafatas, kad jis važiuos pasimatyti su prezidentu Fordu birželio 1-2 dienomis su visų arabų vieningu nusistatymu nenusileisti Izraeliui. Prezidentas Sadatas aplankė Kuvaitą, Iraką, Jordaną ir Siriją, kurių vadai davė jam pritarimą jo politinei linijai.

Sadatas pasakė, kad jis bandys patirti iš prezidento Fordo apie Amerikos prastą Viduriniųjų Rytų politikos apžvalgą. Iš naujos JAV politikos paaikšės, ar sekretorius Kissingeris dar bus ateityje naudingas kaip derybų tarpininkas.

Libane, kur lauke rastas artilerijos sviedinys užmušė su juo žaidusius 7 vaikus, mirė dar du vaikai, o trys dar gydomi. Tuo būdu nuo sprogimo žuvo devyni Alterouno kaimo vaikai.

Izraelio žemės ūkio mokykloje arabas bandė nustumti rankinę granatą į studentų pilną mokyklos kiemą, tačiau granata sprogo per anksti ir žuvo tik pasikėsintojas.

Izraelis paskelbė, kad jis statys naują miestą Sharm el Sheikh vietovėje, Sinajuje, kuris anksčiau priklausė Egiptui.

MASKVA. — Jefimas Dovidovičius, Raudonosios armijos atsargos pulkininkas, pasižymėjęs II-trame Pasauliniame kare, gavo daug medalių, buvo išmestas iš atsarginių ir neteko pensijos. Jo nusikaltimas — jis pareiškė norą emigruoti į Izraelį.

Vienos aerodrome sekretorių Kissingerį ir jo žmoną pasitiko Austrijos kancleris Bruno Kreisky, kuris vakar buvo pakvietas Kissingerius priešpiečių. Kissingeris pareiškė, kad jo pasimatymai su Gromyka sieks sustiprinti taikos viltis, kartu žiūrėti, kad būtų apginti Amerikos ir jos sąjungininkų interesai.

Strateginių ginklų klausime keli principiniai susitarimai buvo padaryti pernai prezidento Fordo ir Brežnevo susitikime Vladivostoke, susitarta, kad abi valstybės neturės daugiau kaip 1,320 daugiagalvių raketų. Klausimas, kaip garantuoti, kad abi valstybės tokio skaičiaus laikysis ir neuždės daugiagalvių užtaisų ant visų savo turimų raketų? Amerika norėtų iš Sovietų Sąjungos gauti užtikrinimą, kad dabar sovietų turimi 300 raketų lizdų teturi paprastą, vieną užtaisą, o ne daugiagalvius užtaisus, kurių kiekvienas gali skristi į kitą taikinį.

Prieš susitikdamas su Kissingeriu Gromyka keliose kalbose Kissingerį kritikavo, prikišdamas jam dvideiškiškumą: kalbėjimą apie detantę ir kartu raginimą nemažinti karinio biudžeto. Sekmdienį Pravda bandė šios kritikos įspūdį sušvelninti. Amerikos ir Sovietų Sąjungos santykių svarba pasaulio taikos labui yra nepaprastai didelė, parašė Pravda.

Trijuose Kissingerio-Gromykos posėdžiuose neabejotinai bus paliesti ir kiti tarptautinės svarbos klausimai: Viduriniųjų Rytų krizė, Europos Saugumo konferencijos reikalai ir Kipro salos ateitis.

Iš Austrijos, baigęs derybas su Gromyka, Kissingeris sustos Bonoje ir Berlyne, aplankys Turkiją ir dalyvaus Nato valstybių galvų suvažiavime.

WASHINGTONAS. — Senato daugumos vadas sen. Mike Mansfieldas pasakė televizijos programoje, kad Amerika turėtų greit pripažinti naujas vyriausybės Kambodijoje ir P. Vietnamo. "Mayaguez" laivo krizės nebūtų buvę, jei būtų turėtas kontaktas su Raudonaisiais Kmerais Phom Penhe, pasakė senatorius. Jis kritikavo prezidentą Fordą, kad jis prieš įsakydama laivą jėga išvaduoti, nesitarė su kongresu, tik painformavo jo vadus.



Saulėta, diena 85°, naktį 65
Saulė teka 5:27, leidžiasi 8:07.

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIME

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai
Naujausių mokslų žinių populiarus perteikimas
JONAS ADOMAVICIUS, M. D.

MAISTAS - SKRANDŽIO ŽAIZDAI VAISTAS

Laikas visiems mesti įvairius prietarus, įskaitant ir skrandžio žaizdos gydymą nemediciniškais.
Siandieninės medicinos reikalavimas

Visose srityse laikosi ilgai įvairių prietarai. Medicinoje jų netrūksta. Čia laikosi tūli prietarai, nežūrint naujausių tyrimais paremtų įrodymų, kad seni gydymo metodai jau atgyveno savas dienas. Vienas toks prietarų yra manymas, kad skysta — lengva dieta (Bertram Sippy's bland diet) padeda skrandžio žaizdoms gyti.

Tikrumoje dieta neturi įtakos skrandžio žaizdos gijimui. Šią tiesą paliudija keli paskutinių laikų atlikti nuodugnūs mediciniški tyrimai. Priešingai, yra nurodymų, kad minėta smetonėlės gausi — švelni-skysta dieta gali net pakenkti žmogui. O ji iki dabar daug kur dar vartojama skrandžio žaizdoms gydyti.

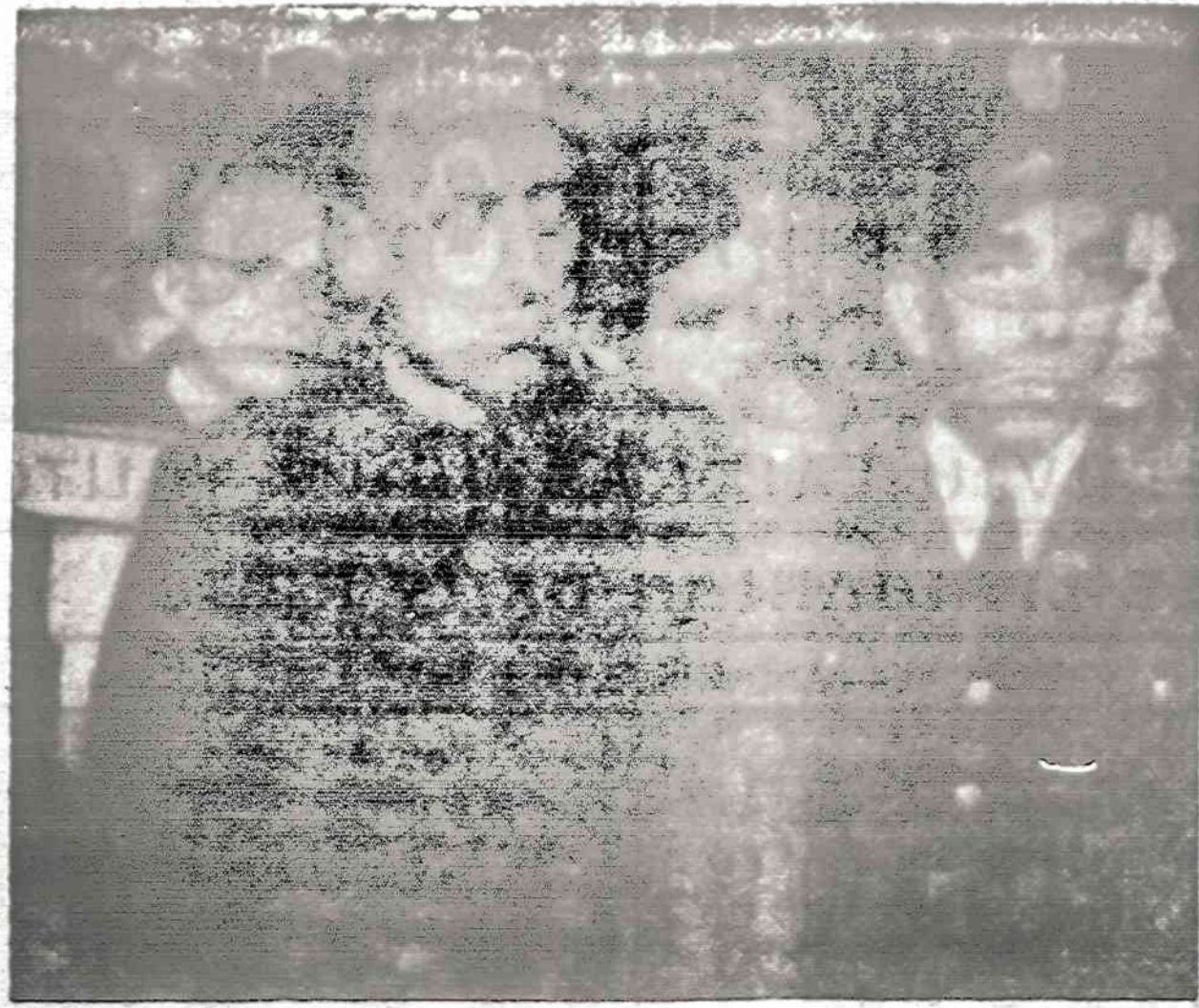
Dabar sužinota, kad riebalais perkrauta minėta Sippy dieta priešaukia žmogui širdies ataką, nes sklerozę pagreitina smetonėlė. Už tą daug daugiau žmonių miršta, kurie nuo žaizdų skrandyje (ar dvylikpirštėje žarnos)

gydėsi smetonėle, palyginus su žmonių mirtingumu bendrai ar su pacientais, kurie skrandžio žaizdas (peptic ulcer) gydo normaliu, reguliaru maistu.

Taip tvirtina gydytojas Lloyd L. Brandborg. Jis yra vidaus ligų profesorius Kalifornijos universitete, San Francisco mieste. Jis vadovauja virškinimo kanalo (gastroenterology) sekcijai Veteranų ligoninėje. Taigi, jis yra autoritetas virškinimo kanalo negero virškinimo tvarkyme. Jo patarimais pasinaudodami, netikusį skrandžio žaizdų gydymą keiskime tinkamesniu.

Riemenų deginimo tvarkymas

Žmonės turį žaizdas viršutiniam virškinimo kanale (stemplėje — esophagus, skrandyje — stomach, dvylikpirštėje žarnoje — duodenum) skundžiasi tais pačiais negalavimais. Ar tai bus žaizdelės — išplikimas, stemplės (peptic esophagitis) ar gerybinė skrandyje žaizda (stomach ulcer), ar žaizda dvylikpirštėje



Gegužės 6 d. Austrijoje miręs kardinolas Jozsef Mindzenty, kaip jis atrodė 1949 m. Budapešto teisme. Šalia sėdi uniformuotas sargybinis. Kardinolas buvo ištikimas komunistų priešas, daug nuo jo nukentėjęs.

žarnoje (duodenum ulcer) visi tokie ligoniai skųsis dviem neegzistuojančiais: 1. riemenų deginimu (heartburn), 2. graužiančiais ar deginančiais pilve skausmais.

Tai medicinoje vadinamas deginantis skausmas — pyrosis. Iš graikiško žodžio piro — ugnis, tas riemenų deginimas vadinamas pyrosis. Tai deginantis jausmas stemplėje ir skrandyje kartu su gausiais rūgščių atsiraugėjimu.

Paprastai, tas riemenų deginimas bei deginantis skausmas pranyksta užvalgius ar rūgštis neutralizuojančių vaistų (antacidų) paėmus. Tik nedaugelis ligonių skundžiasi, kad jiems skausmai padidėja pavalgus. Šiaip tokie su minėtomis žaizdomis šako, kad jiems skausmai pranyksta pavalgus ir jie prasideda išalkus. Mes lietuviškai skrandžio žaizdos skausmus vadiname alkanais skausmais.

Išidėmėkime, kad visos viršutinio virškinimo kanalo žaizdos gydymos vienodai. Ar žaizda bus stemplėje, ar skrandyje, ar dvylikpirštėje žarnoje — visos jos vienodu gydymu tvarkomos. Štai to gydymo pagrindai.

1. Visada ištiriama skrandžio rūgštis

Ligoniai turį dvylikpirštę žarną žaizdą daugiau rūgšties skrandyje turi, palyginus su tais ligoniais, kurie negaluoja skrandžio žaizda. Čia prisiminkime, kad dvylikpirštė žarna yra skersinio dvylikos pirštų pločio ilgio žarna prisijungusi prie skrandžio. Tai pati pirmoji plonųjų žarnų dalis. Joje dažnai (jos pirmoje — prie skrandžio arčiausioje) atsiranda žaizda. Ji praktiškai niekada nevirsta vėžiu. Tai visi atsiminkite. Kas kita yra su žaizda skrandyje, o taip pat ir stemplėje esanti. Pastarose dviejose vietose kartais žaizdos esti vėžinės. Už tai visada reikia ištirti, ar žaizda nėra vėžinė.

2. Ar ne vėžys?

Pagrindiniai tiriant skrandyje rūkštis (basal gastric secretions), jei nerandama — stengiamasi susekti, ar tai nėra vėžio pradžia. Dabar tirama skrandžio sunka ir kraujas įtariamai atimti ar paremti, kai galvojama apie vėžio pradžia. Duodama po oda stipri skrandžio sekreciją skatinančių vaistų (histaminas). Jei po tokio įdudimo nepasirodo skrandžio sunka (hydrochloric acid), tai yra rimtas įtarimas, kad tas žmogus turi vėžį. Taip pat atsiminti: kad skrandyje druskos rūgšties buvimas dar nerodo, kad tas žmogus vėžio negali turėti. Čia žinokime, kad tik druskos rūgštis (hydrochloric acid) gaminasi liaukose besirandančiose skrandžio sienelėse. Kitokios rūgštys gali būti vartojamos tų žmonių, kurie turi padidėjusį skrandžio rūgšties kiekį. Už tai nebijokime gerti kitokių rūgščių (obuolių sunkos, citrininių vaisių sunkos...) turėdami net padidintą skrandžio sunkos rūgštingumą.

3. Gastroskopiškas tyrimas

Būtinai reikia ištirti gastroskopu (elektros lempa aprūpinamas vamzdelis, kurio pagalba apžiūrimas skrandžio ir stemplės ir dvylikpirštės žarnos vidus). Toks apžiūrėjimas irgi padeda susekti skrandyje ar stemplėje vėžį. Skrandžio žaizdos atvejuje, nugnybiama maži skrandžio gleivinės gabalėliai nuo žaizdos krašto (biopsijos).

Tokių nugnybių paroma 6-10. Dar su tam tikru šepetėliu pabrūzinamas žaizdos paviršius ir ant šepetėlio gautos celės perdamos ant mikroskopinio stiklelio. Jos tiriamos, ar nėra vėžio pradžios ženklų, kai nėra; aišku, ar žaizda skrandyje jau vėžinė, ar dar ne. Taip pat fiziologiniu skiediniu išplaukamas visas skrandis ir tos paplavos siunčiamos laboratorijon ištirti, ar nėra kai kurios vėžinėmis celėmis virtusios normalios skrandžio gleivinės celės. Mažoniu pažymėti, kad geriausias specialistas Chicagoje visose didžiausiose ligoninėse yra lietuviškaitis — jos tiri per mikroskopą atsiųstas minėtas medžiagas. Tos lietuviškaitis yra daktarų visose ligoninėse tiesiog ant rankų nešojamos už jų tokį sumanumą, išsimokslinimą, darbštumą. Garbė lietuviškaitis motinai tokias dukras išauuginusiai. Garbė ir mums visiems, tokias tautietes turintiems. Sėkmės joms visoms ir ilgiausius metus darbuotis taip svarbioje srityje linkėkime visi.

Skrandžio žaizdos gydymas

Žaizda skrandyje tuojau operuojama, jei rentgeno (X-Ray) spinduliais toji žaizda skrandyje rasta. Neoperuojama dviem atvejais: 1. Jei radai žaizdą ir ištyrus neradai vėžio, ir 2. Jei gali gastroskopu tikrinti kas kelios savaitės, kol žaizda užgys. Operuojama žaizda skrandyje, kai aišku, jog yra vėžys, kai negyja ilgėliau gydant (susidare kieti randai ir užgyti negali), kai dėl susidariusių randų gyjant susiaurėjo išėjimas iš skrandžio ir kai ji prakiūra (praėda skersai visa skrandžio sienelė). Tais atvejais svarbu tokį prakiūrimą susekti dar parai nepraėjus. Vėliau — jau neoperuojama. Žinoma, tokiais pavėlavimais labai pasunkinamas ligonio pagijimas. Paprastai, gerybinės skrandžio žaizdos atveju operacija nedaroma. Minėtu gastroskopu susekamas skrandžio kraujavimas šaltinis (ar iš stemplės, ar iš skrandžio, ar iš dvylikpirštės žarnos). Gydymas skirtingų kraujavimų vietų esti skirtingas. Kai susiaurėja praėjimas iš skrandžio, ligonis ima daugiau išventi negu suvalgė. Išviamas senai valgytas maistas. Žmogus nustoja apetito ir ima liesėti. Tada įstojus skrandinę žarną gaunama daug skrandyje užsilikusio skysčio.

Išvada. Pradėkime visi gydytis skrandžio žaizdas tinkamai. Susekime, ar ne vėžys. Lietuviams gera proga gastroskopuoti Cook County ligo-

laukus? Pakilo ir kraujo spaudimas, turi vartoti tabletes Enduron 5. Dekoju už patarimą.

Atsakymas. Gerai darai, kad savo gydytojo priežiūroje tvarkaisi. Reikia ištirti, ar nėra prikalėjusios kojose arterijos. Gydytojas lengvai tai ištyrs. Nusiskundimai labai būdingi arterijų priskretimui kojose. Tada pajėjus kiek ima kojas gelti. Pasišėjus — praėina. Jei pasitvirtintų diagnozė, reiktų visomis jėgomis griebtis kovoti su sklerozė. Pirmiausia reiktų imti zinc sulfate po tris kapsules per dieną pavalgus per du mėnesius, po to vienam mėnesiui pertrauka. Ir vėl pradėti taip toliau tą žinką iminėti su pertraukomis. Visą tuziną čia jau anksčiau minėtų priemonių prisisemti kovojant su sklerozė. Esi moteriškė, tad jau dabar pradėk imti moteriškuosius hormonus — Premarin, pagal savo gydytojo nurodymą. Dar kasdieną paimk vitamino E po 400 vienetų

(IU). Dar krentzių kasdieną valgyk gerokai. Dar imk long acting papaverina, po dvi kapsules dienoje — išplėsa kraujagysles. Iodo niacin po vieną tabletę dienoje pavalgus paimk. Vaisių, daržovių gausiai valgyk ir jų sunkų daug gerk. Rūpų maistą vartok. Nesėdėk — pajudėk dažnai su pertraukomis. Kai visai gyslos užakos — prisisem naujas — plastikines įdėti. Tai jau paskutinioji priemonė. Nesileisk iki tokio stovio. Ginkis nuo sklerozės ir vėl parašyk. Sėkmės.



GEROS DOVANOS

ŠIOS KNYGOS PARDUODAMOS DABAR "NAUJIEŠOSE" SU DIDELEMIS NUOLAIDOMIS:

- Dr. A. J. Gussen — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis. Kietais viršeliais, vietoje \$4.00 dabar tik \$2.00. Minkštais viršeliais tik \$2.00.
- Dr. A. J. Gussen — AUKŠTA KULTūra — ŽIAURUS ŽMONĖS. Kelionės po Europą išpūdziai. Dabar tik \$2.00.

Galima taip pat užsisakyti paštu, atsiuntus čekį arba money orderį.

NAUJIEŠOS

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

AMERIKOS LIETUVIŲ POLITIKA

Dr. Kazio Šidlausko knyga apie Amerikos lietuvių pastangas daryti įtakos krašto politikai. 102 psl. Kaina \$1.50. Knygos bus išsiųstos, jei \$1.50 čekis arba Money Orderis bus pasiųstas tokiu adresu: NAUJIEŠOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" naujam skaitytojui
7722 George St.
La Salle, P.Q., Montreal 690, Canada
tik už \$5.00 metams!
(Reguliarai, prenumerata — \$10.00)

Prašome išskirti ir prisistatiti su virš nurodytu: (Pavardė ir vardas)
prenumeratos: (Tikslus adresas)
mokeščių

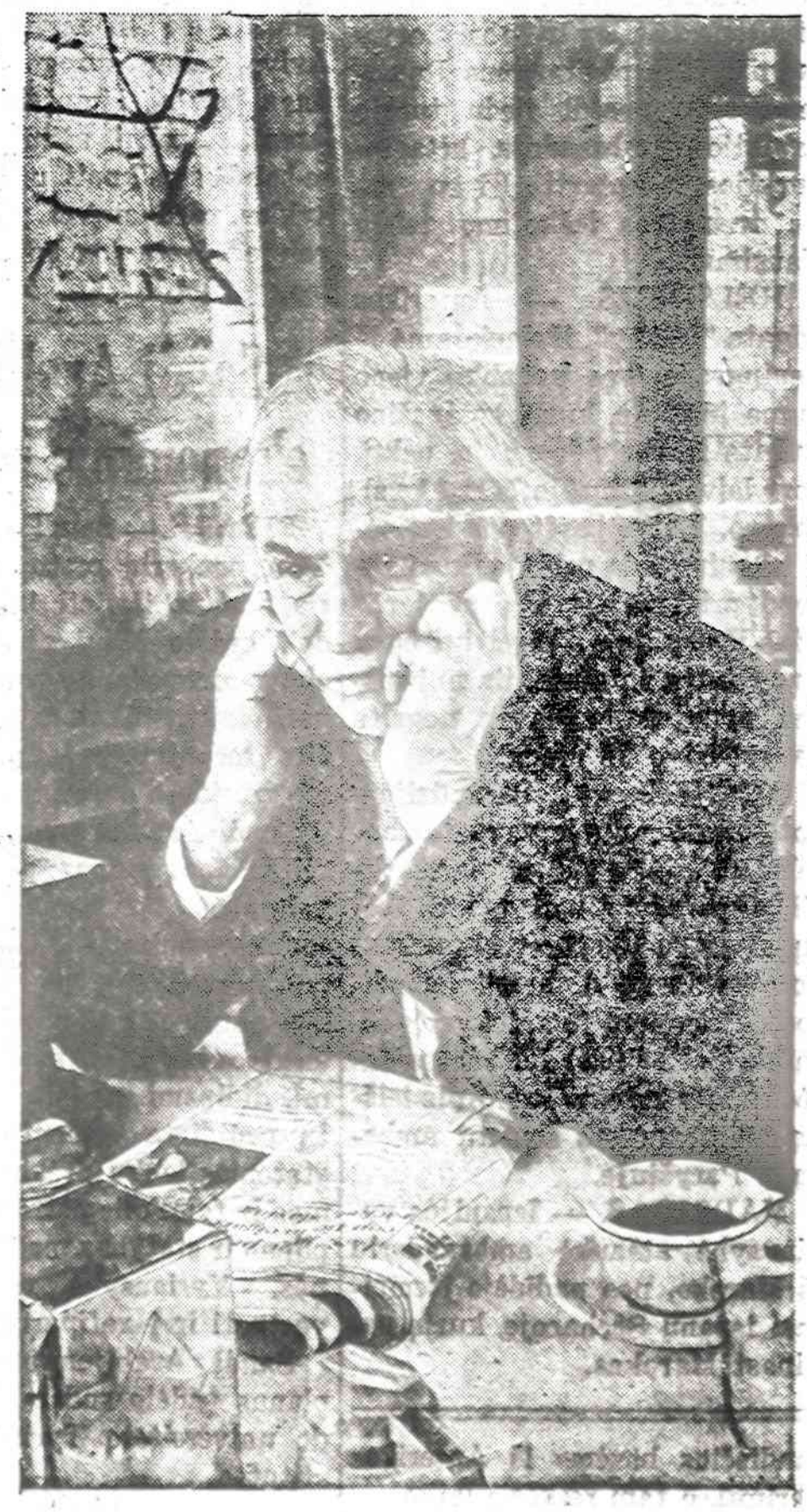
RIMTA KNYGA — GERIAUSIA DOVANA

- Naujienose galima gauti puikių knygų, kurios papvės bet kokią knygų spintą ar lentyną.
- K. Biešins, PENKTIEJI METAI, gražiai įrista, 592 psl. \$6.00
 - K. Biešins, DIENOJANT, gražiai įrista, 464 psl. \$6.00
 - Dr. Kazys Grinius, ATSIMINIMAI IR MINTYS. II tomas. Gražiai viršeliais. 336 psl. Kaina \$6.00. Minkštais virš. \$5.00
 - Prof. Vaclo. Biržiška, SENUJŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ ISTORIJA, I dalis. 208 psl., įrista — \$3.00, minkštais viršeliais — \$2.00; II dalis, 225 psl., įrista — \$3.00, minkštais viršeliais \$2.00
 - Prof. S. Kairys, LIETUVA BUDO, gražiai įrista, 416 psl. \$5.50
 - Kipras Biešins, GANA TO JUNGO, 492 psl., minkštais viršeliais. \$5.00
 - Juozas Liūdžiūsis, RAŠTAI, 250 psl. \$3.00
 - P. Liūdžiūviene, ATSIMINIMAI APIE JUOŽA LIŪDŽIŲ, 88 psl. \$1.00
 - Janina Narūnė, TRYS IR VIENA, jaunystės atsiminimai. 170 psl. \$3.00
 - M. Gudelis, POVILAS MILERIS, biografijos bruožai 232 puslapiai \$3.00
- Knygas užsakant reikia pridėti 25 ct. pašto išlaidoms.
- NAUJIEŠOS.
1739 S. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. HA 1-6100

KNYGA — GERIAUSIA DOVANA

- Kiekvienas lietuvis, kuriam rūpi gimtinio krašto laisvė ir lietuvių gerbūvis, privalo susipažinti su žemiau išvardintomis knygomis. Čia suminėtas knygas galima užsisakyti Naujienose.
- Juozas Kapačinskis, SIAUBINGOS DIENOS. Atsiminimai aplėdžiant Lietuvą, bėgimą nuo bolševikų ir gyvenimą tremtinių stovyklose Vokietijoje. 273 psl., kietais drobės viršeliais kaina 4 dol.
 - Juozas Kapačinskis, IŠEIVIO DALIA. Atsiminimai. Iševio Dalia yra natūrali ankstesniųjų atsiminimų tęsą. Tai yra Amerikoje beiskuriantio ir patvariai įsikūrusio asmens istorija. Knyga gausiai iliustruota. 300 psl. Kaina 7 dol.
 - ČIKAGIETĖS IŠPŪDŽIAI KOMUNISTŲ PAVERGTŲ LIETUVOJ. Autorė buvo Vilniuje, Trakuose, Druskininkuose, Kaune, Naudakiuose, Klaipėdoje ir Palangoje. Vairaudis aprašymai, ką ji ten matė, kokias kalbas girdėjo ir ką jai žmonės pasakė. 93 psl. \$1.50. Yra taip pat išversta į anglų kalbą.
 - D. Kuraitis, MAGIŠKŲJU KILIMU Į VILNIŲ. Kelionės į Lietuvą išpūdziai. Iliustruota foto nuotraukomis. 331 psl. \$3.00.
 - D. Kuraitis, KELIONĖ Į ANAPUS GELEŽINIS UZDANGOS. Autoriaus pastabumą neapgauna turistų ir agitpropo propaganda bei užmaskavimai. Abi knygos parasytos lengvu, gražiu stiliumi.
 - Vincas Zemaitis, LIETUVIŲ ETNINIŲ SIENŲ KLAUSIMAI. 3 istoriniai žemėlapiai. 106 psl. Kaina \$2.00.
 - Vincas Zemaitis, LIUBLINO UNIŲOS SUKAKTIES PARAŠTĖJE. 84 psl. Kaina \$1.50.
- Šie ir kiti leidiniai yra gaunami NAUJIEŠOSE, 1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608 atsilankant darbo valandomis arba užsakant paštu ir pridėdant čekį ar piniginę perlaide.

Why should you join the Payroll Savings Plan now? Maybe you'll find out later.



The future can be too late for saving. So if you want security, you'd better start today.

The Payroll Savings Plan makes it easy. Because an amount you choose is automatically set aside from each paycheck to buy U.S. Savings Bonds. That way, your savings build year after year.

So start today. Because tomorrow, today will be yesterday.

Now if Bonds pay 4% interest when held to maturity of 5 years (1958 the last year). Bonds are replaced if lost, stolen or destroyed. When needed, they can be cashed at your bank. Interest is not subject to state or local income taxes, and Federal tax may be deducted when redeemed.

Take stock in America.
Join the Payroll Savings Plan.

NAUJIEŠOS
1739 So. Halsted Street Chicago, Ill. 60608

LEMTINGAS ATRADIMAS

(Tęsinys)

Atvirkštinė pusė (Verso)

Ko-ke žė-me-nie-nu ata-lua-ke
e van-di-nu na-na-re ko-ke pua-
lua-ti su va-di-ke su-mi-ra
ko-ke pa-nie-(ka) kau-vua-
na
ko-ke bai-vi-na me-bai-lua-ti
ko-ke nau-žu-dua lie-gu-nu
ko su ne-pu-žu-nie rau-me-nu
ko-ke kau-vua-nu
ko-ke su ušu na-ru-nei tai žu-
ke kau-vua-nu
ko su ne-pu-žumie rau-me-nu ko-
ke akau-vua-nu
ko-ke su ugi-nau nie-su pa-
nie-sie-vi kau-vua-ke ko-ke
že-me žu-vi-na-nu pu-so-tua
ko-ke uš-ušu na-ru-nei že-me
pu-so-tua

Vertimas su paaiškinimais

Priešakinis "puslapis"

Keli Pasauluoti suvadina ka-
ružumę (kariauną) pasieniečių,
tai atlaiko: užu nieką žemele tai
(žūna)

Kiti žemėnų Psiarų (Pašiaurės)
mano te Ataluana (Eitalonė)
kovoja šaluva

(Bet ji) žūna dūme.

Nuėda Atalainą ugnis.

Āteina po naujo ir naujo lietai,
ką apsemia, neša tyrą (gryną)
surežūnę (susiraižymą): tai nie-
ko (nėbelieka), tai vandėnų tai
žūnie eita (amok)

Pasineša tyrą (gryną siaubą)
upeliai neiti (neperbrendami)
kupini žudi(tų) ant režūnės va-
diu.

Atvirkštinis "puslapis"

Daugelis žemėnų atlaiko (iš-
lieka) ant vandėnų nuėrę (lai-
vais).

Kai kurio puolautai (nupuolę,
vergal) su vadike sumirė,
Daugelis panieko (išsinaikino)
kovonėje.

Kai kurie baimina nebailauti
(nėbijoti) (t. y. visiškoje pani-
koje).

Kai kurie nužodomi ligų,
Kurie su nepažūne raumė tai
daugelis nukautų,

Kurie su okeanu (Eisčia) na-
rūnai (išplaukė), tai žu(vo) dau-
gelio nukauti,

Kurie su nepažūne raumė, kai
kurie nenukauti (išsigelbėjo),
Tie kurie su ugnimi nešini pa-
sinaukino kovoje (neaiški pras-
mė) tų žemė nužuvina pasiuto,

Kurie okeanų — okeanų (toli-
miausio plaukiojimo) narūnai
(matė) — žemė (visas pasau-
lis) pasiuto.

Neaiškūs žodžiai ir išsireiški-
mai. Ataluana — spėjama At-
lantė, taip vadinosi Theros sa-
la, kurią pagal prof. Marinotą
sunaikino išsiveržęs ugniakal-
nis apie 1400 metus prieš Kr.
Šaluva — šalis su archainiu prie-
deliu kaip Kurtuva, Baluva. Eit-
ta, vadių, pusotua ir t. t., tai
irgi 4000 metų probaltiški archa-
izmai. Režūnė tai skerdynės, sl.
reznia. Kauvua-ke tai kova, pu-
sotua — baidi nepagydoma anais
laikais liga. Žemė pasiuto — pa-
smerktos žūti žiauriosie kančio-
se (alegoriškai). Skritulys yra
apie 5 colių diametro.

Apie tai kaip pavyko A. Gran-
tui (Pridotis) išaiškinti šį pa-
slaptą skritulio raštą patie-
kiu ištraukė iš Č. Gedgaudo lai-
ško: "Skritulio išskaitymo isto-
riją reikia pradėti nuo pasauli-
nio mokslininko Ventris (dabar
jau vardu įsteigta Londono uni-
versiteto minoju kultūros tyri-
mo metinė premija, ir šiais me-
tais A. Grantas buvo išstatytas
kaipo vienas kandidatų). Tasai
Ventris, architektas iš profesij-
os, o karo metu bombonešio na-
vigatorius, sugalvojo pritaikyti
Linear B išskaitymui dar nei-
vieno proistoriko nebandytą me-
todą — kriptografiją. Tuo me-
todu, kaip teorijoje nustatyta,
galima išskaityti bet kokį pa-
slaptą raštą, turint pakankamai
tekstų. Ogi Linear B plokščių



Atvirkštinė pusė.

Kretoje ir Graikijoje atkasta
tūkstančiai.

Jam pagaliau 1952 metais pa-
vyko duoti kelių plokščių išskai-
tymą. Raštas pasirodė esąs
skiemėninis, o ne ieroglyfinis. Iš
Ventris duoto "alfabeto" Gran-
tas paėmė 24 ženklus, kurie su-
tapa su skritulio ženklais: ran-
ka — Ventris ra, vanduo — Ven-
tris va, sukūra (oda) — Ventris
su ir t. t. Taip, einant moderni-
šiausios kriptografijos metodu,
pirmasis žingsnis, tai buvo fo-
nemų vertės nustatymas per se,
visai nesirūpinant kokia gi čia
kalba ar prasmė. Visiškai ob-
jektiviai.

Antrasis žingsnis, vietoje skr-
tulio simbolių sudėliojus jų fo-
nemų garsus, buvo nustatyti,
ar kalba indoeuropieška, ir kuriai
grupei priklauso? Taip Grantas,
pats netikėdamas savimi, atrado
jog ta archaiškiausia kalba tu-
ri veik visus baltų požymius. Ta-
da nebuvo didesnių sunkumų
papildyti atitinkamais garsais
tas fonemas, kurios liko neiš-
skaitytos (iš 45 panaudotų skr-
tulio, liko tik 21).

Trečiasis žingsnis buvo kartu
savęs patikrinimas ir teksto ga-
lutinis "nušlifavimas". Kad pa-
tikrinus skaitymo autentiškumą,
reikia duoti kiekvienam skritu-
lyje panaudotam ženklui jo lie-
tuvišką "vardą". Jei matome
pavaizduotą Ranką, o Ventris
sako jog tas ženklas reiškia Ra,
tai įsitikiname, jog skaitome
teisingai, ir be to, lietuviškai.
Taip pat jei matome vandens
simbolį, o Ventris sako, kad čia
Va, tai ačiū jam ir Grantui. Aly-
vų šaką pastebėjus, žinome, jog
čia Ša ir t. t. Grantui ir Jūratei
pageidaujant, apsiėmiau suda-
ryti visų skritulioje pavaizduotų
"rebusų" lietuvišką lentelę, ku-
rią pridedu.

Klausimas, ar galima skritulį
išskaityti "kitaip". Visai nere-
-

lus. Jei būtų buvę galima, tai
nuo jo atradimo 1903 metais jau
būtų atsiradę aiškes skaitymų.
Bet deja, patys geriausi eksper-
tai, praktaitavo ant jo pusę šimt-
mečio, nieko nepesdami. Mat
skritulyje yra išspausti (abejo-
ras pusėse) 249 ženklai, todėl apie
"kitokį" skaitymą negali būti
kalbos. Panaudokite kompiute-
rį, jei turite kokį prietelių, elek-
tronikos inžinierių, ir pamaty-
site, jog einant didžiųjų skaičių
teorija, padirka paėmus bet ko-
kios vertės fonemas, galimybė
iš jų išgauti protinę, nenutrū-
stamą tekstą bet kuria kalba yra
tokia astronominiai tolima, jog
praktiškai priylgsta nuliui.

Daugiau: veik visi ženklai kar-
tojasi dažnai, ir jei nutarėte
paskirti savavališkai Kovuati
Va, Do, Be, Ti ar kokią kitą fo-
nemą, turėsite ją nuosekliai var-
toti visame tekste ir gausite ne-
išskaitomą nesąmonę, tik dėl to
jog ta viena vertė netikra. O
ženklų yra kaip sakiau 249. Pa-
mėginkite juos visus suderinti...

Grantas kaimynas, lietuvis ši-
mulionis, tarėdavęs karo metu
kaip kapitonas anglų sifro dali-
nyje, jam (Grantui) jau buvo
pastebėjęs — girdi, nėra jokių
šansų kita kalba ir kitomis fone-
momis tokį ilgą tekstą išskai-
tyti!...

Iš visų šių duomenų galima
spręsti, kad skritulio kalba yra
indoeuropiečių minoju, kurių ci-
vilizacija ir tauta buvo nušluo-
ta baisios katastrofos. Gali būt
vulkanų išsiveržimų, taip kaip
Trojenu imperija apie 1200 me-
tus prieš Kr. buvo nušluota grai-
kų piratų.

Kas mus lietuvis intriguoja,
tai graikų kalboje nors iškreip-
tų, bet išlikusių minoju vardu
bei vietovardžių panašumas, tie-
siog sutapimas kaip kurių nes-
tu dabartiniams Lietuvoje var-
dais. Štai keletas sugestijų. Ka-
ralius Minos buvo didelis meno
mėgėjas ir gerbėjas, tad jam pil-
nai tiko Meno, Mariny karaliaus
vardas. Jų sūnus Radamantis
primena Randamonis, Randa-
manskius, kitas sūnus Sarpantis
— Sarpalius, duktė — Arija,
Ariadna. Minotaurus — bulius
(mišrys) — Lietuvos taurus,
Tauragė, Tauralauki. Mano ben-
draklasj — Dėdėlė graikų kal-
bos mokytojas, klasės auklėto-
jas, visuomet vadino Dajdala,
Daidalo sūnus I(n) karas, grai-
kiškai Ikarus. Graikų kalboje
yra didesnis priebalsių susitel-
kimas, minoju — priešingai, dėl
to ir graikiškai vadinamoji Kno-
so pils galėjo būti minoju va-
dinama Kanosos, ar Kauonos pi-
lim, Pilos, Mikene (gr.) Lietu-

voje apšiai pilių, Piliavų, Mi-
kėnų pavardžių ir vietovardžių
etc. Skrituly stebime kai kurių
žodžių skiemenis su brūkšneliu,
daleidžiama reiškiančiu, kaip ir
lietuvių kalboje, nosinė: n un,
nu. Ne veltui prof. A. Voldemar-
as savo studijoje: "La Lithua-
nie et ses problemes" yra pasak-
kęs, kad lietuvių kalba laukia
mokslininkų, kurie ją remda-
miesi atkasią amžių gudumoje
paskendusius žmonių senųjų
kalbų ir senos proistorės lobius.
Aišku, šių vardu panašumą tu-
rotų išstudijuoti ir išaiškinti se-
novės lyginamųjų kalbų žinovai
— kalbininkai.

Siuo savo atradimu A. Gran-
tas (Pridotis) kelia tikrą revo-
luciją ir suėina į koliziją su Lon-
dono universiteto minoju kated-
ros orakūlu, kuris Grantu lietu-
višką skaitymą priimtų, jei jis

būtų pabrėžęs, Č. Gedgaudo žo-
džiais, kad skritulys Kretoje
"atsirado iš nežinios", kažkoko
neklauzados primestas ir tuo
būdu nieko bendro neturi su Vi-
durzemio jūros 1800—1400 prieš
Kr. civilizacija. Mat, jiems rūpi
apsaugoti Sumerų-Babilono-Se-
nųjų Graikų kultūrų tęstinumo
tradicijos, tuo būdu nutylint tik-
rus, senesnius civilizuotojus mū-
sų Arijus. Aišku, su tokiu isto-
rijos faktų kraipymu, A.
Grantas sutikti negalėjo, tuo
labiau, kad jau yra įrodyta, jog
linijiniai A ir B raštai yra anks-
tesnio minoju tos pat kultūros
ir to pat paveikslinio rašto tása.
Taip jau gyvenime įprasta, nau-
joms idėjoms, griaunantioms iš-
pagrindų "neklaidingų autorite-
tų" per aklinai pastatytas, nau-
sias, nėra lengva prasimušti švie-
son... Mes šį kartą galime priim-
ti, ar atmesti, tai mūsų sąžinės
reikalas, bet tiesa galutinai lai-
mės.

Aklai, nekritiškai pasiduoda-
mi "neklstantiems specialis-
tams, ar visą žinantiems autori-
tetams" šiuo atveju turime juo-
kingą faktą: nei pasauliniai
kalbininkai, nei pasauliniai ar-
cheologai, ar proistorikai išai-
skintė Linear B raštą, o architektas
A. Ventris, atliekamas nuo parei-
gų laiku, taip Grantas — fizi-
kos, chemijos mokytojas išskai-
tė Phaesto skritulio neišskaito-
mą iki šiol raštą, nors regėjimo
nusilpimu apmokėjęs. Prisimin-
kime ir mūsų garbingą gydytoją
Joną Basanavičių, kuris daugie-
liu metų vietoje studijomis įro-
dė senųjų trakų — dakų lietuvių
traktų faktų kraipymu, A.
Grantas sutikti negalėjo, tuo
labiau, kad jau yra įrodyta, jog
linijiniai A ir B raštai yra anks-
tesnio minoju tos pat kultūros
ir to pat paveikslinio rašto tása.
Taip jau gyvenime įprasta, nau-
joms idėjoms, griaunantioms iš-
pagrindų "neklaidingų autorite-
tų" per aklinai pastatytas, nau-
sias, nėra lengva prasimušti švie-
son... Mes šį kartą galime priim-
ti, ar atmesti, tai mūsų sąžinės
reikalas, bet tiesa galutinai lai-
mės.

(Pabaiga)

"NAUJENOS" BOLŠEVIKAMS
YRA RAKŠTIS JŲ AKYSE

KNYGOS ANGLŲ KALBA

A VISIT TO SOVIET OCCUPIED LITHUANIA. Ciklasletas išpūdziai oku-
puotoje Lietuvoje apsilankius. 101 psl. Kaina \$1.00.

J. Jasminas, A KISS IN THE DARK. Pikantiškų ir intymų nuotykių
aprašymai, paimti iš gyvenimo. Lengvas stilius, gyva kalba, gražiai išleista,
150 psl. Kaina \$2.50.

Kristijonas Donelaitis, THE SEASONS. Klasikinė poemos "Metai" poeto
Nado Rastenio vertimas. Gražus leidinys, 127 psl. Kaina \$3.00.

Dr. Juozas B. Končius, VYTAUTAS THE GREAT. Istoriniai DLK Vy-
tauto bruožai, paliečiant to laiko Lietuvos valstybės ir jos kaimynų istoriją.
211 psl. Kaina \$3.00. Kietais viršeliais \$4.00.

Dauguma šių knygų yra tinkamos dovanos įvairioms progoms. Jas ir
kitas knygas galima įsigyti atsilankius 1 Naujienos arba atsiuntus čekį ar
piniginę perlaida.

NAUJENOS

1739 South Halsted Street, Chicago, Ill. 60608

LIETUVOS VARDŲ KILMĖ

Daugelis nori patirti, iš kur yra kilęs Lietuvos vardas, bet
mažai kas šį klausimą studijavo. Apie lietuvių tautą ir lietuvių
kalbą yra parašyta daug knygų ir brošiūrų. Lietuviai minimi
senuose atsiminimuose ir metraščiuose. Ten minimas ir Lietuvos
vardas.

Juozas Venclova, dirbęs prie šios studijos 20 metų, peržiūrėjo
labai daug senų dokumentų. Savo studijoje jis nurodė kiekv. so
žodžio metrikaciją ir surašė Lietuvos praeitį liečiančias knygas.
Jis perskaitė šimtus knygų ir parašė 52 psl. knygelę, pavadintą
LIETUVOS VARDŲ KILMĖ. Minkšti viršeliai, kaina \$2. Knygelė
jums bus pasiūsta, jei du dolerių atsiųsite šiuo adresu:

NAUJENOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

J. AUGUSTAITIS

ANTANAS SMETONA IR JO VEILKLA

154 psl. knyga. Kaina \$3.00

Nei vienas žmogus, noris pažinti nepriklausomos Lietuvos ir Antano
Smetonos valdymo laikotarpį, negalės apsieiti be J. Augustaitio pa-
ruštos studijos. Ši knyga būtina kiekvienam, norinčiam pažinti ne-
tolimą Lietuvos praeitį. Lietuvoje gyvenusieji ir Smetonos valdymo
laikotarpį pažįstantieji žmonės tvirtina, kad J. Augustaitis teisingiau-
siai ir išsiliausiai aprašė ir įvertino Antano Smetonos veiklą.

J. Augustaitio knyga galima gauti "Naujienose" darbo valandomis.
Kas negali užėti i "Naujienas", tai prašomas persiųsti \$2.50 čeki
arba Money Order, pridėdant 20 c. persiuntimui paštu, tokiu adresu:

NAUJENOS

1739 So. HALSTED STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60608

Gavę pinigus, tuojau knyga pasiusime.

DĖDĖS ŠERNO GYVENIMO BRUOŽAI

YRA GERIAUSIA DOVANA

Vyresnieji Amerikos lietuviai Juozą Adomaitį - Dėdę Šerną as-
meniškai pažino, skaitė jo straipsnius, knygas ir klausėsi jo paskaitų.
Dabar jie gali paskaityti gražiai surašytą Dėdės Šerno gyvenimą.
Jiems bus įdomu prisiminti senus laikus ir paskaityti gražių istorijų.
Naujai atvykęs lietuviai galėtų žiemos ar vasaros pasikaitymams nu-
pirkti Antano Rūko parašytą VIENISO ŽMOGAUS GYVENIMA —
Dėdės Šerno gyvenimo bruožus. Jie pradiugins kiekvieną, kas ji at-
simena ir pažinojo, o naujiesiems atėjimams, jaunimui, rašytojo ANTA-
NO RŪKO lengvas, vaizdas, gražia literatūrine forma pasakojimas
duos progos susipažinti su mūsų pirmųjų lietuvių švietėjų gyvenimu
ir jų kieta, ideologine veikla.

Antanas Rūkas, VIENISO ŽMOGAUS GYVENIMAS, Juozo Ado-
maitio - Šerno gyvenimo bruožai. Išleido Amerikos Lietuvių Istori-
jos Draugija, Chicago, 1962 m. 206 psl., kaina 2 dol.

GAUNAMA "NAUJIEŪ" ADMINISTRACIJOJE

Nesenai išėjusi laukta

Juozės Vaičiūnienės knyga

TAUTINIŲ ŠOKIŲ ŠVENČIŲ TAKAIS

100 didelio formato psl., daug paveikslų. Kaina \$2.00.

Persiuntimui paštu reikia pridėti 25 c. egzemplioriui.

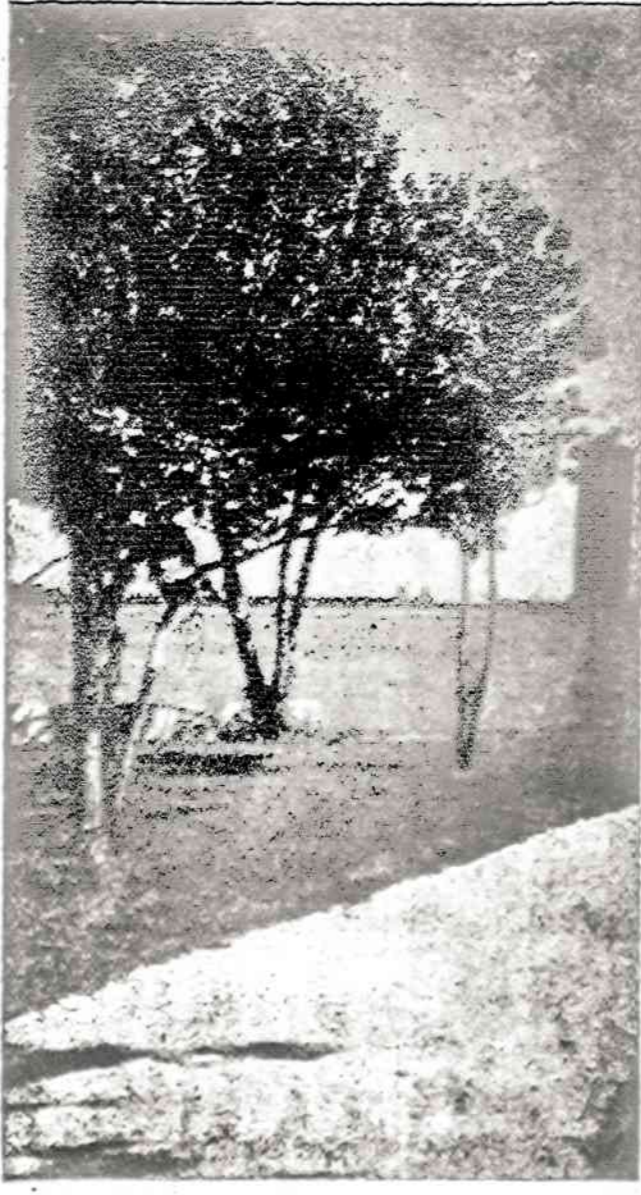
Ansambliai, choral, grupės, užsakiusios 10 ar daugiau egzempliorių,
nemoka pašto persiuntimo išlaidų.

Knygą galima gauti Naujienose arba pasiunčiant čekį ar Money or-
derį tokiu adresu:

NAUJENOS

1739 So. Halsted St., Chicago, Illinois 60608

Taupykite dabar pas mus



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka di-
delius darbus. Pirmą, jie padeda jums pa-
siekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra,
jie padeda sukurti geresnę apylinkės ben-
druomenę ir parūpina fondus namams iš-
gyti.

Taupykite dabar.

Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio die-
ną, neša nuostabių nuo mėnesio pirmos
dienos.

Išduodami Certifikatai, kurie neša iki

7 3/4%

palūkanų, priklausomai nuo įdėtos sumos ir
jos išėmimo.

Investavimo knygelės sąskaitos neša

5 1/4%

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS.

Išsteigta 1923 metais.

Tel. 421-3070

Ištalgo pietuose klemas automobiliams pastatyti.

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIME

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai
Naujausių mokslų žinių populiarus perteikimas
JONAS ADOMAVICIUS, M. D.

MAISTAS - SKRANDŽIO ŽAIZDAI VAISTAS

Laikas visiems mesti įvairiopas prietarus, įskaitant ir skrandžio žaizdos gydymo nemediciniškumus. Siandieninės medicinos reikalavimas

Visose srityse laikosi ilgai įvairioji prietarai. Medicinoje jų netrūksta. Čia laikosi tūli prietarai, nežūrint naujausiais tyrimais paremtų įrodymų, kad seni gydymo metodai jau atgyveno savas dienas. Vienas toks prietarų yra manymas, kad skysta — lengva dieta (Bertram Sippy's bland diet) padeda skrandžio žaizdoms gyti.

Tikrumoje dieta neturi įtakos skrandžio žaizdos gijimui. Šią tiesą paliudija keli paskutiniai laiku atlikti nuodugnūs mediciniški tyrimai. Priešingai, yra nurodymų, kad minėta smetonių gausi — švelni-skysta dieta gali net pakenkti žmogui. O ji iki dabar daug kur dar vartojama skrandžio žaizdoms gydyti.

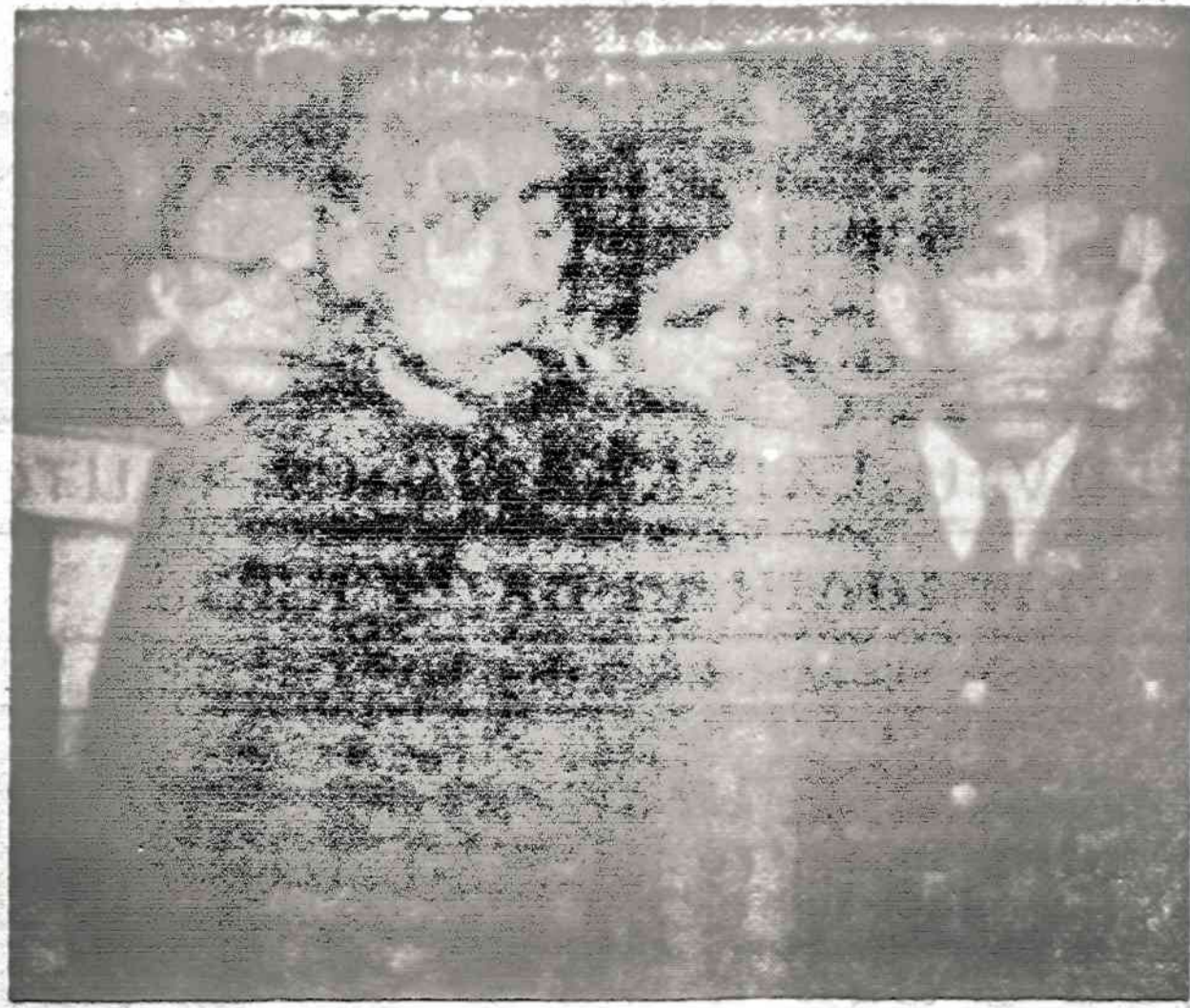
Dabar sužinota, kad riebalais perkrauta minėta Sippy dieta priešaukia žmogui širdies ataką, nes sklerozę pagreitina smetonė. Už tai daug daugiau žmonių miršta, kurie nuo žaizdų skrandyje (ar dvylikpirštėje žarnos)

gydėsi smetonėle, palyginus su žmonių mirtingumu bendrai ar su pacientais, kurie skrandžio žaizdas (peptic ulcer) gydo normaliu, reguliaru maistu.

Taip tvirtina gydytojas Lloyd L. Brandborg. Jis yra vidaus ligų profesorius Kalifornijos universitete, San Francisco mieste. Jis vadovauja virškinimo kanalo (gastroenterology) sekcijai Veteranų ligoninėje. Taigi, jis yra autoritetas virškinimo kanalo negeročių tvarkyme. Jo patarimais pasinaudodami, netikusių skrandžio žaizdų gydymą keiskime tinkamesniu.

Riemens deginimo tvarkymas

Žmonės turi žaizdas viršutiniam virškinimo kanale (stemplėje — esophagus, skrandyje — stomach, dvylikpirštėje žarnoje — duodenum) skundžiasi tais pačiais negalavimais. Ar tai bus žaizdelės — išplikimas, stemplės (peptic esophagitis) ar gerybinė skrandyje žaizda (stomach ulcer), ar žaizda dvylikpirštėje



Cegužės 6 d. Austrijoje miręs kardinolas Jozef Mindzenty, kaip jis atrodė 1949 m. Budapešto teisme. Šalia sėdi uniformuotas sargybinis. Kardinolas buvo ištikinės komunistų priešas, daug nuo jo nukentėjęs.

žarnoje (duodenum ulcer) visi tokie ligoniai skųsis dviem neigiamais: 1. riemens edimu (heartburn), 2. graužiančiais ar deginančiais pilve skausmais.

Tai medicinoje vadinamas deginantis skausmas — pyrosis. Iš graikiško žodžio piro — ugnis, tas riemens edimas vadinamas pyrosis. Tai deginantis jausmas stemplėje ir skrandyje kartu su gausiai rūgščių atsiriagaugėjimu.

Paprastai, tas riemens edimas bei deginantis skausmas, pranyksta užvalgius ar rūgštis neutralizuojančių vaistų (antacidų) paėmus. Tik nedaugelis ligonių skundžiasi, kad jiems skausmai padidėja pavalgius. Šiaip tokie su minėtomis žaizdomis sako, kad jiems skausmai pranyksta pavalgius ir jie prasideda išalkus. Mes lietuviškai skrandžio žaizdos skausmus vadiname alkanaus skausmais.

Išidėmėkime, kad visos viršutinio virškinimo kanalo žaizdų gydymo vienodai. Ar žaizda bus stemplėje, ar skrandyje, ar dvylikpirštėje žarnoje — visos jos vienodu gydymu tvarkomos. Štai to gydymo pagrindai.

1. Visada ištiriama skrandžio rūgštis

Ligoniai turi dvylikpirštėje žarnoje žaizdą daugiau rūgšties skrandyje turi, palyginus su tais ligoniais, kurie negaluoja skrandžio žaizda. Čia prisiminkime, kad dvylikpirštė žarna yra skersinio dvylikos pirštų pločio ilgio žarna prisijungusi prie skrandžio. Tai pati pirmoji plonųjų žarnų dalis. Joje dažnai (jos pirmoje — prie skrandžio arčiausioje) atsiranda žaizda. Ji praktiškai niekada nevirsta vėžiu. Tai visi atsiminkite. Kas kita yra su žaizda skrandyje, o taip pat ir stemplėje esančia. Pastarosiose dviejose vietose kartais žaizdos esti vėžinės. Už tai visada reikia iširti, ar žaizda nėra vėžinė.

2. Ar ne vėžys?

Pagrindiniai tiriant skrandyje rūkštis (basal gastric secretions), jei nerandama — stengiamasi susekti, ar tai nėra vėžio pradžia. Dabar tiriama skrandžio sunka ir kraujas įtariamui atvesti ar parenti, kai galvojama apie vėžio pradžia. Duodama po oda stiprių skrandžio sekreciją skatinančių vaistų (histaminas). Jei po tokio jaudinimo nepasirodo skrandžio sunkoje rūgštis (hydrochloric acid), tai yra rimtas įtarimas, kad tas žmogus turi vėžį. Taip pat atsimintina, kad skrandyje druskos rūgštis būvimas dar nerodo, kad tas žmogus vėžio negali turėti. Čia žinokime, kad tik druskos rūgštis (hydrochloric acid) gaminasi liaukose besirandančiose skrandžio sienelėse. Kitokios rūgštys gali būti vartojamos tų žmonių, kurie turi padidėjusį skrandžio rūgšties kiekį. Už tai nebijokime gerti kitokių rūgščių (obuolių sunkos, citrininių vaisių sunkos...) turėdami net padidintą skrandžio sunkos rūgštingumą.

3. Gastroskopiškas tyrimas

Būtinai reikia iširti gastrokopu (elektros lempa aprūpin-tas vamzdelis, kurio pagalba apžiūrimas skrandžio ir stemplės ir dvylikpirštės žarnos vidus). Toks apžiūrėjimas irgi padeda susekti skrandyje ar stemplėje vėžį. Skrandžio žaizdos atveju, nugnybiama maži skrandžio gleivinės gabalėliai nuo žaizdos krašto (biopsies).

Tokių nugnybių paroma 6-10. Dar su tam tikru šepetėliu pabrūzinamas žaizdos paviršius ir ant šepetelio gautos celės perdamos ant mikroskopinio stiklelio. Jos tiriamos, ar nėra vėžio pradžių ženklų, kai nėra aišku, ar žaizda skrandyje jau vėžinė, ar dar ne. Taip pat fiziologiniu skiediniu išplaunamas visas skrandis ir tos paplavos siunčiamos laboratorijon iširti, ar nėra kai kurios vėžinėmis celėmis virtusios normalios skrandžio gleivinės celės. Mažiau pažymėti, kad geriausios specialistės Chicagoje visose didžiausiose ligoninėse yra lietuvaitės — jos tiria per mikroskopą atsiustas minėtas medžiagas. Tos lietuvės yra daktarų visose ligoninėse tiesiog ant rankų nešiojamos už jų tokį sumanumą, išsimokslinimą, darbštumą. Garbė lietuvei motinai tokias dukras išauuginusiai. Garbė ir mums visiems, tokias tautietes turintiems. Sėkmės joms visoms ir ilgiausius metus darbuotis taip svarbioje srityje linkėkime visi.

Skrandžio žaizdos gydymas

Žaizda skrandyje tuojau operuojama, jei rentgeno (X-Ray) spinduliais toji žaizda skrandyje rasta. Neoperuojama dviem atvejais: 1. Jei radai žaizdą ir ištyrus neradai vėžio, ir 2. Jei gali gastrokopu tikrinti kas kelios savaitės, kol žaizda užgys. Operuojama žaizda skrandyje, kai aišku, jog yra vėžys, kai negyja ilgai gydant (susidare kieti randai ir užgyti negali), kai dėl susidariusių randų gyjant susiaurėjo išėjimas iš skrandžio ir kai ji prakiūra (praėda skersai visą skrandžio sienelę). Tais atvejais svarbu tokį prakiurimą susekti dar parai nepraejus. Vėliau — jau neoperuojama. Žinoma, tokiais pavėlavimais labai pasunkinamas ligonio pagijimas. Paprastai, gerybinės skrandžio žaizdos atveju operacija nedaroma. Minėtu gastrokopu susekamas skrandžio kraujavimė šaltinis (ar iš stemplės, ar iš skrandžio, ar iš dvylikpirštės žarnos). Gydymas skirtingų kraujaujančių vietų esti skirtingas. Kai susiaurėja praėjimas iš skrandžio, ligonis ima daugiau išventi negu suvalgė. Išviamas senai valgytas maistas. Žmogus nustoja apetito ir ima liesėti. Tada įstojus skrandinę žarną gaunama daug skrandyje užsilikusio skysčio.

Išvada. Pradėkime visi gydytis skrandžio žaizdas tinkamai. Susekime, ar ne vėžys.

Lietuviams gera proga gastrokopuoti Cook County ligo-

STENKIMĖS TEISINGU ATSAKYMU PASINAUDOTI

Skauda kojas paėjus — kas daryti

Klausimas. Gerbiamas daktare, mano bėdos prasidėjo su muskulų skaudėjimu šlaunyse, dešinės kojos ir blauzdą veržia kai einu. Bet toliau daugiau tas skaudėjimas plečiasi. Kiek pasėdėjus skauda sėdynės raumenys. Ligi šiol nieko neskaudėjo taip, kad ilgai nepraieitų. Visą gyvenimą sunkiai dirbau — iš-tampyti raumenys, ar tai nepakenčiama senatvė 63 metų su-

nėje, tarpininkaujant čia rašancijam. Kitose ligoninėse iškviečiami specialistai gastroenterologai kaip svečiai — jie gastrokopuoja minėtus pacientus. Šv. Kryžiaus ligoninė neturi žmogaus, kuris patyrusiai naudotų gastrokopą. Apie skrandžio žaizdų gydymą — sekantį kartą.

Pasiskaityti. Consultant, May 1975.

NAUJIENOS
1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

laukus? Pakilo ir kraujo spaudimas, turi vartoti tabletes Enduron 5. Dekoju už patarimą.

Atsakymas. Gerai darai, kad savo gydytojo priežiūroje tvarkaisi. Reikia iširti, ar nėra prikalėjusios kojos arterijos. Gydytojas lengvai tai iširs. Nusiskundimai labai būdingi arterijų priskretimui kojose. Tada pajėjus kiek ima kojas gelti. Pasisėjus — praeina. Jei pasitvirtintų diagnozė, reiktų visomis jėgomis griebtis kovoti su sklerozė. Pirmiausia reiktų imti zine sulfate po tris kapsules per dieną pavalgius per du mėnesius, po to vienam mėnesiui pertrauka. Ir vėl pradėti taip toliau tą zinką iminėti su pertraukomis. Visą tuziną čia jau anksčiau minėtų priemonių prisis imti kovojant su sklerozė. Esi moteriškė, tad jau dabar pradėk imti moteriškuosius hormonus — Premarin, pagal savo gydytojo nurodymą. Dar kasdieną pa-imk vitamino E po 400 vienetų

(TU). Dar krentlių kasdieną valgyk gerokai. Dar imk long acting papaverina, po dvi kapsules dienoje — išplės kraujagysles. Iodo niacin po vieną tabletę dienoje pavalgius paimek. Vaisių, daržovių gausiai valgyk ir jų sunkų daug gerk. Rūpų maistą vartok. Nesėdėk — pajudėk dažnai su pertraukomis. Kai visai gyslos užaks — prisis naujas — plastikinės idėti. Tai jau paskutinioji priemonė. Nesileisk iki tokio stovio. Ginkis nuo sklerozės ir vėl parašyk. Sėkmės.



GEROS DOVANOS
SIOS KNYGOS PARDUODAMOS DABAR "NAUJIENOSE" SU DIDELEMIS NUOLAIDOMIS:

Dr. A. J. Gussen — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis.
Kietais viršeliais, vietoje \$4.00 dabar tik \$3.00
Minkštais viršeliais tik \$2.00

Dr. A. J. Gussen — AUKŠTA KULTŪRA — ŽIAURUS ŽMONĖS.
Kelionės po Europą išspūdziai. Dabar tik \$2.00

Galima taip pat užsisakyti paštu, atsiuntus čekį arba money orderį.

NAUJIENOS
1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

Išėjusi iš spaudos ir galima gauti knygų rinkoje

AMERIKOS LIETUVIŲ POLITIKA

Dr. Kazio Sidlauskio knyga apie Amerikos lietuvių pastangas daryti įtakos krašto politikai. 102 psl. Kaina \$1.50.

Knygos bus išsiųstos, jei \$1.50 čekis arba Money Orderis bus pasiųstas tokiu adresu:

NAUJIENOS
1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" naujam skaitytojui
7722 George St. tik už \$5.00 metams!
La Salle, P.Q., Montreal 690, Canada (Reguliarai prenumerata — \$10.00)

prašome iškirpti ir prisiusti (Pavardė ir vardas)
su virš nurodytu (Tikslus adresas)
prenumeratos (monkeščių)

RIMTA KNYGA — GERIAUSIA DOVANA

Naujienose galima gauti puikių knygų, kurias papuos bet kokia knyga spūnt ar lentyna.

K. Bielinis, PENKTIEJI METAI, gražiai įrista, 592 psl. \$6.00
K. Bielinis, DIENOJANT, gražiai įrista, 464 psl. \$6.00
Dr. Kazys Grinius, ATSIMINIMAI IR MINTYS. II tomas. Gražiai viršeliais. 336 psl. Kaina \$6.00. Minkštais virš. \$5.00
Prof. Vaclo. Biržiška, SENUŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ ISTORIJA, I dalis. 208 psl., įrista — \$3.00, minkštais viršeliais — \$2.00; II dalis, 225 psl., įrista — \$3.00, minkštais viršeliais \$2.00
Prof. S. Kairys, LIETUVA BUDO, gražiai įrista, 416 psl. \$5.50
Kipras Bielinis, GANA TO JUNGO, 492 psl., minkštais viršeliais. \$5.00
Juozas Liūdžiū, RAŠTAI, 250 psl. \$3.00
P. Liūdžiūviene, ATSIMINIMAI APIE JUOŽĄ LIŪDŽIŲ, 88 psl. \$1.00
Janina Narūnė, TRYS IR VIENA, jaunystės atsiminimai. 170 psl. \$3.00
M. Gudelis, POVIŠAS MILERIS, biografijos bruožai 232 puslapiai \$3.00
Knygas užsakant reikia pridėti 25 ct. pašto išlaidoms.

NAUJIENOS.
1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. HA 1-6100

KNYGA — GERIAUSIA DOVANA

Kiekvienas lietuvis, kuriam rūpi gimtinio krašto laisvė ir lietuvių gerbūvis, privalo susipažinti su žemiau išvardintomis knygomis. Čia suminėtas knygas galima užsisakyti Naujienose.

Juozas Kapačinskas, SIAUBINGOS DIENOS. Atsiminimai apie džiugiant Lietuvą, bėgimą nuo bolševikų ir gyvenimą tremtinių stovyklose Vokietijoje. 273 psl., kietais drobės viršeliais kaina 4 dol.

Juozas Kapačinskas, IŠEIVIO DALIA. Atsiminimai. Išeivio Dalia yra natūrali ankstesniųjų atsiminimų tęsia. Tai yra Amerikoje beiskuriantio ir patvariai įsikūrusio asmens istorija. Knyga gausiai iliustruota. 300 psl. Kaina 7 dol.

ČIKAGIETIS IŠPŪDŽIAI KOMUNISTŲ PAVERTTOJ LIETUVOJ. Autore buvo Vilniuje, Trakuose, Druskininkuose, Kaune, Naudakiuose, Klaipėdoje ir Palangoje. Vaizdus aprašymai, ką ji ten matė, kokias kalbas girdėjo ir ką jai žmonės pasakė. 95 psl. \$1.50. Yra taip pat išversta į anglų kalbą.

D. Kuraitis, MAGIŠKŲJU KILIMU Į VILNIŲ. Kelionės į Lietuvą išpūdziai. Iliustruota foto nuotraukomis. 331 psl. \$3.00.

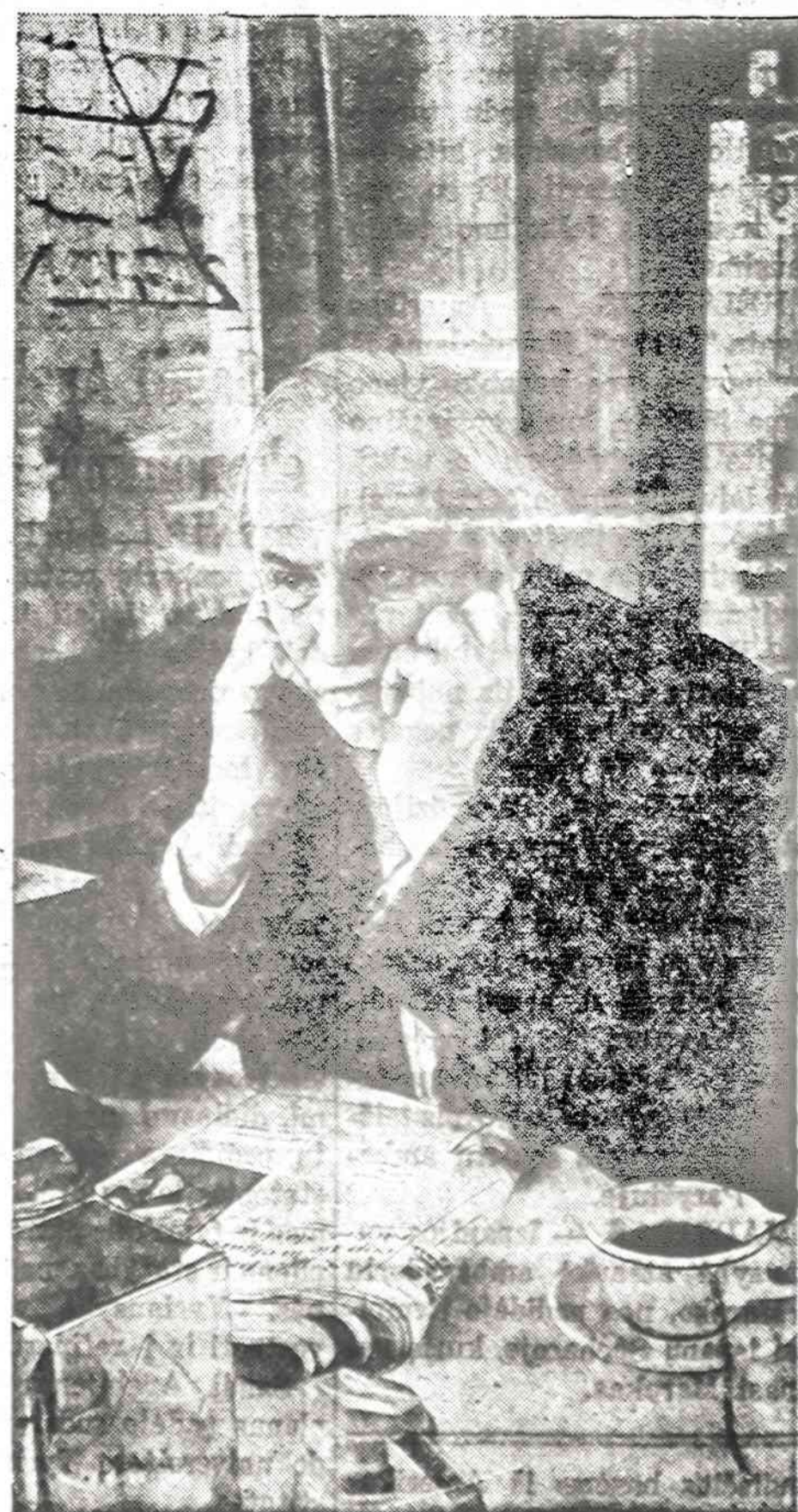
D. Kuraitis, KELIONĖ Į ANAPUS GELEŽINĖS UZDANGOS. Autoriaus pastabumą neapgauna turistų ir agitpropo propaganda bei užmaskavimai. Abi knygos parasytos lengvu, gražiu stiliumi.

Vincas Žemaitis, LIETUVIŲ ETNINIŲ SIENŲ KLAUSIMAI. 3 istoriniai žemėlapiai. 106 psl. Kaina \$2.00.

Vincas Žemaitis, LIUBLINO UNIJOS SUKAKTIES PARAIŠTĖJE. 84 psl. Kaina \$1.50.

Šie ir kiti leidiniai yra gaunami
NAUJIENOSE, 1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608
atsilankant darbo valandomis arba užsakant paštu ir pridėnant čekį ar piniginę perlaide.

Why should you join the Payroll Savings Plan now? Maybe you'll find out later.



The future can be too late for saving. So if you want security, you'd better start today.

The Payroll Savings Plan makes it easy. Because an amount you choose is automatically set aside from each paycheck to buy U.S. Savings Bonds. That way, your savings build, year after year.

So start today. Because tomorrow, today will be yesterday.

Now 2 Bonds are 10% interest when held a minimum of 5 years. (4% the first year.) Bonds are replaced if lost, stolen or destroyed. When needed, they can be cashed at your bank. Interest is not subject to state or local income taxes, and there's no tax on the interest until withdrawal.

Take stock in America.
Join the Payroll Savings Plan.

NAUJIENOS
1739 So. Halsted Street Chicago, Ill. 60608

LEMTINGAS ATRADIMAS

(Tęsinys)

Atvirkštinė pusė (Verso)

Ko-ke žė-me-nie-nu ata-lua-ke
e van-di-nu na-na-re ko-ke pua-
lua-ti su va-di-ke su-mi-ra
ko-ke pa-nie--(ka) kau-vua-
na
ko-ke bai-vi-na me-bai-lua-ti
Ko-ke nau-žu-dua lie-gu-nu
ko su ne-pu-žu-nie rau-me-nu
ko-ke kau-vua-nu
ko-ke su ušu na-ru-nei tai žu-ko-
ke kau-vua-nu
ko su ne-pu-žūnie rau-me-nu ko-
ke akau-vua-nu
ko-ke su ugi-nau nie-su pa-
nie-šie-vi kau-vua-ke ko-ke
že-me žu-vi-na-nu pu-so-tua
ko-ke uš-ušu na-ru-nei že-me
pu-so-tua

Vertimas su paaiškinimais

Priešakinis "puslapis"

Keli Pasauluoti suvadina ka-
ružumę (kariauną) pasieniečių,
tai atlaiko: užu nieką žemelė tai
(žūna)

Kiti žemėnų Psiarų (Pašiaurės)
mano te Ataluana (Eitalonė)
kovoja šaluva

(Bet ji) žūna dūme.

Nuėda Atalainą ugnis.
Ateina po naujo ir naujo lietai,
ką apsemia, neša tyrą (gryną)
surežūnę (susiraižymą): tai nie-
ko (nėbelieka), tai vandeny tai
žūnie eita (amok)

Pasineša tyrą (gryną siaubą)
upeliai neiti (neperbrendami)
kupini žudi(tų) ant režūnės va-
dių.

Atvirkštinis "puslapis"

Daugelis žemėnų atlaiko (iš-
lieka) ant vandeny nunerę (lai-
vais).

Kai kurio puolautai (nupuole,
vergai) su vadike sumirė,
Daugelis panieko (išsinaikino)
kovonėje.

Kai kurje baimina nebailauti
(nėbijoti) (t. y. visiškoje pani-
koje).

Kai kurie nužudomi ligų,
Kurie su nepažūne raumė tai
daugelis nukautų,

Kurie su okeanu (Eiscia) na-
rūnai (išplaukė), tai žu(vo) dau-
gelio nukauti,

Kurie su nepažūne raumė, kai
kurie nenukauti (išsigelbėjo),

Tie kurie su ugnimi nešini pa-
sinaukino kovoje (neišiki praso-
mė) tų žemė nužuvina pasiuto,

Kurie okeanų — okeanų (toli-
mausio plaukiojimo) narūnai
(matė) — žemė (visas pasau-
lis) pasiuto.

Neaiškūs žodžiai ir išsireiški-
mai. Ataluana — spėjama At-
lantė, taip vadinosi Theros sala,
kurią pagal prof. Marinotą
sunaikino išsiveržęs ugniakal-
nis apie 1400 metus prieš Kr.

Šaluva — šalis su archainiu prie-
deliu kaip Kurtuva, Baluva. Eit-
ta, vadių, pusotua ir t. t., tai
irgi 4000 metų probaltiški archa-
izmai. Režūnė tai skerdynės, sl.
reznia. Kauvua-ke tai kova, pu-
sotua — baisi nepagydoma anais
laikais liga. Žemė pasiuto — pa-
smerktos žūti žiauriose kancio-
se (alegoriškai). Skritulys yra
apie 5 celių diametro.

Apie tai kaip pavyko A. Gran-
tui (Pridotis) išaiškinti šį pa-
slaptą skritulio raštą patie-
kiu ištraukę iš Č. Gedgaudo lai-
ško: "Skritulio išskaitymo isto-
riją reikia pradėti nuo pasauli-
nio mokslininko Ventris (dabar
jo vardu įsteigta Londono uni-
versiteto minoju kultūros tyri-
mo metinė premija, ir šiais me-
tais A. Grantas buvo išstatytas
kaipo vienas kandidatu). Tasai

Ventris, architektas iš profesii-
jos, o karo metu bombonešio na-
vigatorius, sugalvojo pritaiky-
ti Linear B išskaitymui dar nei-
vieno proistoriko nebandytą me-
todą — kriptografiją. Tuo me-
todu, kaip teorijoje nustatyta,
galima išskaityti bet kokį pa-
slėptą raštą, turint pakankamai
tekstų. Ogi Linear B plokščiu



Atvirkštinė pusė.

Kretoje ir Graikijoje atkasta
tūkstančiai.

Jam pagaliau 1952 metais pa-
vyko duoti kelių plokščių išskai-
tymą. Raštas pasirodė esąs
skiemienis, o ne ieroglyfinis. Iš
Ventris duoto "alfabeto" Gran-
tas paėmė 24 ženklus, kurie su-
tapo su skritulio ženklais: ran-
ka — Ventris ra, vanduo — Ven-
tris va, sukūra (oda) — Ventris
su ir t. t. Taigi, einant moderni-
šiausios kriptografijos metodu,
pirmasis žingsnis, tai buvo fo-
nemų vertės nustatymas per se,
visai nesirūpinant kokia gi čia
kalba ar prasmė. Visiškai ob-
jektiviai.

Antrasis žingsnis, vietoje skri-
tulio simbolių sudėliojus jų fo-
nemų garsus, buvo nustatyti,
ar kalba indoeuropieška, ir kuriai
grupei priklauso? Taip Grantas,
pats netikėdamas savimi, atrado
jog ta archaiškiausia kalba tur-
ti veik visus baltų požymius. Ta-
da nebuvo didesni sunkumų
papildyti atitinkamais garsais
tas fonemas, kurios liko neiš-
skaitytos (iš 45 panaudotų skri-
tulioje, liko tik 21).

Trečiasis žingsnis buvo kartu
savęs patikrinimas ir teksto ga-
lutinis "nušlifavimas". Kad pa-
tikrinus skaitymo autentiškumą,
reikia duoti kiekvienam skritu-
lyje panaudotam ženklui jo lie-
tuvišką "vardą". Jei matome
pavaizduotą Ranką, o Ventris
sako jog tas ženklas reiškia Ra,
tai įsitikiname, jog skaitome
teisingai, ir be to, lietuviškai.
Taip pat jei matome vandens
simbolį, o Ventris sako, kad čia
Va, tai ačiū jam ir Grantui. Aly-
vų šaką pastebėjus, žinome, jog
čia Ša ir t. t. Grantui ir Jūratei
pageidaujant, apsiemiau suda-
ryti visų skritulyje pavaizduotų
"rebusų" lietuvišką lentelę, ku-
rią pridėdu.

Klausimas, ar galima skritulį
išskaityti "kitaip". Visai nere-

lus. Jei būtų buvę galima, tai
nuo jo atradimo 1903 metais jau
būtų atsiradę aiškesni skaitymai.
Bet deja, patys geriausi eksper-
tai, praktavo ant jo pusę šimt-
mečio, nieko nepėdami. Mat
skritulyje yra išspausiti (abiejo-
sus pusėse) 249 ženklai, todėl apie
"kitoki" skaitymą negali būti
kalbos. Panaudokite kompiute-
rį, jei turite kokį prietelių, elek-
tronikos inžinierių, ir pamaty-
site, jog einant didžiųjų skaiti-
moje, padrikai paėmus bet ko-
nios vertės fonemas, galimybė
iš jų išgauti protinę, nenutrū-
stamą tekstą bet kuria kalba yra
tokia astronominiai tolia, jog
praktiškai prilygsta nuliui.

Daugiau: veik visi ženklai kar-
tojasi dažnokai, ir jei nutarėte
paskirti savavališkai Kovatui
Va, Do, Be, Ti ar kokią kitą fo-
nemą, turėsite ją nuosekliai var-
toti visame tekste ir gausite nei-
išskaitomą nesąmonę, tik dėl to
jog ta viena vertė netikra. O
ženklų yra kaip sakiau 249. Pa-
mėginkite juos visus suderinti...

Grantas kaimynas, lietuvis Ši-
mulionis, tariąves karo metu
kaip kapitonas anglų šifro dali-
nyje, jam (Grantui) jau buvo
pastebėjęs — girdi, nėra jokių
šansų kita kalba ir kitomis fone-
momis tokį ilgą tekstą išskai-
tyti!"

Iš visų šių duomenų galima
spręsti, kad skritulio kalba yra
indoeuropiečių minoju, kurių ci-
vilizacija ir tauta buvo nušuo-
ta baisios katastrofos. Gali būt
vulkanų išsiveržimų, taip kaip
Trojenų imperija apie 1200 me-
tus prieš Kr. buvo nušluota grai-
kų piratų.

Kas mus lietuvius intriguoja,
tai graikų kalboje nors iškreip-
tų, bet išlikusių minoju vardu
bei vietovardžių panašumas, tie-
siog sutapimas kaip kurių net
su dabartiniais Lietuvoje var-
dais. Štai keletas sugestijų. Ka-
ralius Minos buvo didelis meno
mėgėjas ir gerbėjas, tad jam pil-
nai tiko Meno, Mariny karaliaus
vardas. Jų sūnūs Radamantis
primena Randamonis, Randa-
manskius, kitas sūnus Sarpantis
— Sarpalius, duktė — Arija,
Ariadna. Minotaurus — bulius
(mišrys) — Lietuvos taurus,
Taurage, Tauralaukį. Mano ben-
draklasj — Dėdele graikų kal-
bos mokytojas, klasės auklėto-
jas, visuomet vadino Dajdala,
Daidalo sūnus I(n) karas, grai-
kiškai Ikarus. Graikų kalboje
yra didesnis priebalsių susitel-
kimas, minoju — priešingai, dėl
to ir graikiškai vadinamoji Kno-
so pils galejo būti minoju va-
dinama Kanosos, ar Kauonos pl-
lim, Pilos, Mikene (gr.) Lietu-

būtų pabrėžęs, Č. Gedgaudo fo-
džiais, kad skritulys Kretoje
"atsirado iš nežinios", kažkokio
neklaužados primestas ir tuo
bidu nieko bendro neturi su Vi-
dūžemio jūros 1800—1400 prieš
Kr. civilizacija. Mat, jiems rūpi
apsaugoti Sumerų-Babilono-Se-
nųjų Graikų kultūrų tęstinumo
tradicijos, tuo būdu nutylint tik-
rus, senesnius civilizotojus mū-
sų Arijus. Aišku, su tokiu isto-
rijos faktų kraipymu, A.
Grantas sutikti negalėjo, tuo
labiau, kad jau yra įrodyta, jog
linijiniai A ir B raštai yra anks-
tesnio minoju tos pat kultūros
ir to pat paveikslinio rašto tąsa.
Taip jau gyvenime įprasta, nau-
joms idėjoms, griauančiom iš
pagrindų "neklaidingų autorite-
tų" per aklinai pastatytus sienas,
nėra lengva prasimušti švie-
son... Mes šį kartą galime priimti,
ar atmesti, tai mūsų sąžinės
reikalas, bet tiesa galutinai lai-
mės.

Aklai, nekritiškai pasiduoda-
mi "neklstantiems specialis-
tams, ar visą žinantiesiems autori-
tetams" šiuo atveju turime juo-
kingą faktą: nei pasauliniai
kalbininkai, nei pasauliniai ar-

cheologai, ar proistorikai išrai-
tė Linear B raštą, o architektas
A. Ventris, atliekamu nuo parei-
neklaužados primestas ir tuo
bidu nieko bendro neturi su Vi-
dūžemio jūros 1800—1400 prieš
Kr. civilizacija. Mat, jiems rūpi
apsaugoti Sumerų-Babilono-Se-
nųjų Graikų kultūrų tęstinumo
tradicijos, tuo būdu nutylint tik-
rus, senesnius civilizotojus mū-
sų Arijus. Aišku, su tokiu isto-
rijos faktų kraipymu, A.
Grantas sutikti negalėjo, tuo
labiau, kad jau yra įrodyta, jog
linijiniai A ir B raštai yra anks-
tesnio minoju tos pat kultūros
ir to pat paveikslinio rašto tąsa.
Taip jau gyvenime įprasta, nau-
joms idėjoms, griauančiom iš
pagrindų "neklaidingų autorite-
tų" per aklinai pastatytus sienas,
nėra lengva prasimušti švie-
son... Mes šį kartą galime priimti,
ar atmesti, tai mūsų sąžinės
reikalas, bet tiesa galutinai lai-
mės.

Čia galima pabrėžti faktą, jog
žmogus, anot Č. Gedgaudo, vien-
kart atsiekęs akademinį lygį,
nesvarbu koku specifiniu titulu,
nėra vien "robotas". Jisai
sugeba galvoti savystoviai, ne-
svarbu kurioje srityje, ir ne-
kartą atsiekia nepaprastų rezul-
tatų, nebūdamas suvaržytas po-
zicijos tabu dėsniais.

(Pabaiga)

"NAUJENOS" BOLŠEVIKAMS
YRA RAKŠTIS JŲ AKYSE

KNYGOS ANGLŲ KALBA

A VISIT TO SOVIET OCCUPIED LITHUANIA. Cikletės įspūdziai oku-
puotoje Lietuvoje apsilankius. 101 psl. Kaina \$1.00.

J. Jasminas, A KISS IN THE DARK. Pikantiškų ir intymų nuotykių
aprašymai, paimti iš gyvenimo. Lengvas stilius, gyva kalba, gražiai išleista,
150 psl. Kaina \$2.50.

Kristijonas Donelaitis, THE SEASONS. Klasikinės poemos "Metal" poeto
Nado Rasteno vertimas. Gražus leidinys, 127 psl. Kaina \$3.00.

Dr. Juozas B. Končius, VYTAUTAS THE GREAT. Istoriniai DLK Vy-
tauto bruožai, paliečiant to laiko Lietuvos valstybės ir jos kaimynų istoriją.
211 psl. Kaina \$3.00. Kietasis viršelis \$4.00.

Dauguma šių knygų yra tinkamos dovanos įvairiomis progomis. Jas ir
kitas knygas galima įsigyti atsilankius Naujienos arba atsiantus čekį ar
piniginę perlaida.

NAUJENOS

1739 South Halsted Street, Chicago, Ill. 60608

LIETUVOS VARDO KILMĖ

Daugelis nori patirti, iš kur yra kilęs Lietuvos vardas, bet
mažai kas šį klausimą studijavo. Apie lietuvių tautą ir lietuvių
kalbą yra parašyta daug knygų ir brošiūrų. Lietuviai minimi
senosese atsiminimuose ir metraščiuose. Ten minimas ir Lietuvos
vardas.

Juozas Venclova, dirbęs prie šios studijos 20 metų, peržiūrėjo
labai daug senų dokumentų. Savo studijoje jis nurodė kiekvį
žodžio metrikaciją ir surašė Lietuvos praeitį liečiančias knygas.
Jis perskaitė šimtus knygų ir parašė 52 psl. knygelę, pavadintą
LIETUVOS VARDO KILMĖ. Minkšti viršeliai, kaina \$2. Lietu-
vums bus pasiūsta, jei du dolerių atsisiųsite šiuo adresu:
NAUJENOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

J. AUGUSTAITIS

ANTANAS SMETONA IR JO VEILKLA

154 psl. knyga.

Kaina \$3.00

Nei vienas žmogus, noris pažinti nepriklausomos Lietuvos ir Antano
Smetonos valdymo laikotarpį, negalės apsieiti be J. Augustaitis pa-
ruoštos studijos. Ši knyga būtina kiekvienam, norinčiam pažinti ne-
tollima Lietuvos praeitį. Lietuvoje gyvenusieji ir Smetonos valdymo
laikotarpį pažįstantieji žmonės tvirtina, kad J. Augustaitis teisingia-
usiai ir išsiliausiai aprašė ir įvertino Antano Smetonos veiklą.

J. Augustaitis knyga galima gauti "Naujienose" darbo valandomis.
Kas negali užėti "Naujienas", tai prašomas persiųsti \$2.50 čekį
arba Money Orderį, pridėdant 20 c. paštomui paštu, tokiu adresu:

NAUJENOS

1739 So. HALSTED STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60608

Gavę pinigus, tuojau knyga pasiusime.

DĖDĖS ŠERNO GYVENIMO BRUOŽAI

YRA GERIAUSIA DOVANA

Vyresnieji Amerikos lietuviai Juozą Adomaitį - Dėdę Šerną as-
meniškai pažino, skaitė jo straipsnius, knygas ir klausėsi jo paskaitų.
Dabar jie gali paskaityti gražiai surašytą Dėdės Šerno gyvenimą.
Jiems bus įdomu prisiminti senus laikus ir paskaityti gražių istorijų.
Naujai atvykęs lietuviai galėtų žinoti ar vasaros pasiskaitymams nu-
pirkti Antano Rūko parašytą VIENIŠO ŽMOGAUS GYVENIMĄ —
Dėdės Šerno gyvenimo bruožus. Jie pradžiugins kiekvieną, kas ji at-
simena ir pažinojo, o naujiesiems ateiviams, jaunimui, rašytojo ANTA-
NO RŪKO lengvas, vaizdas, gražia literatūrine forma pasakojimas
duos progos susipažinti su mūsų pirmųjų išelvių šviesuolių gyvenimu
ir jų kieta, ideologine veikla.

Antanas Rūkas, VIENIŠO ŽMOGAUS GYVENIMAS, Juozo Ado-
maitis - Šerno gyvenimo bruožai. Išleido Amerikos Lietuvių Istori-
jos Draugija, Chicago, 1962 m. 206 psl., kaina 2 dol.

GAUNAMA "NAUJIEŲ" ADMINISTRACIJOJE

Nesenai išėjusi laukta

Juozės Vaičiūnienės knyga

TAUTINIŲ ŠOKIŲ ŠVENČIŲ TAKAIS

100 didelio formato pel., daug paveikslų. Kaina \$2.00.

Persiųntimui paštu reikia pridėti 25 c. egzemplioriui.

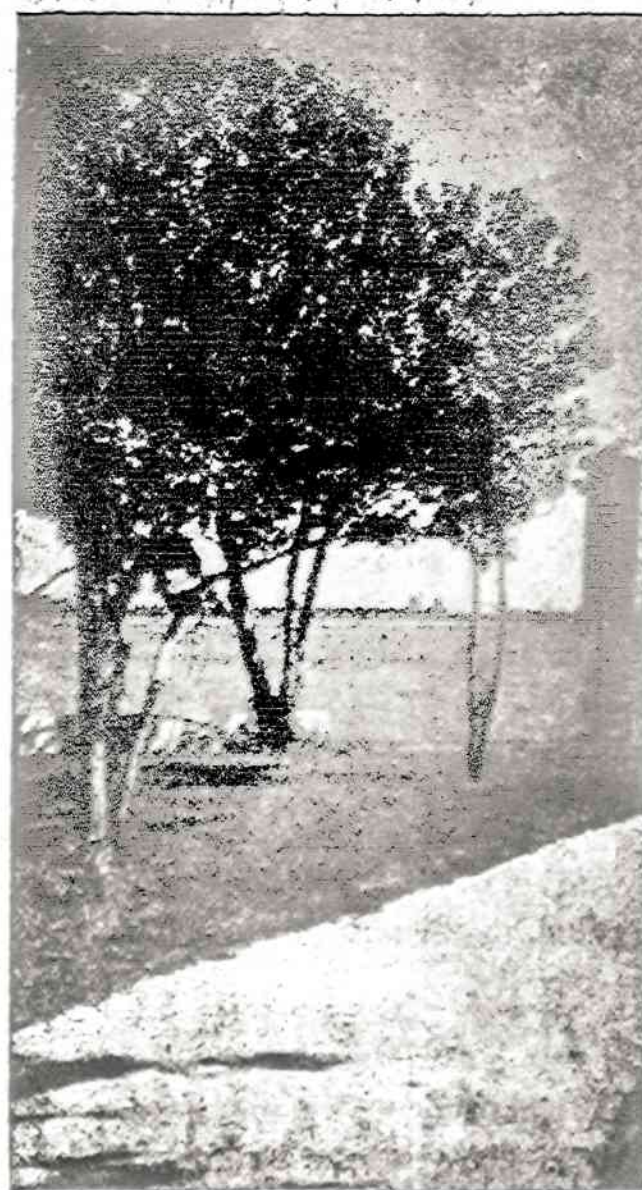
Ansambliai, choral, grupės, užsakydamos 10 ar daugiau egzempliorių,
nemoka pašto persiųntimo išlaidų.

Knyga galima gauti Naujienose arba pasiūdiant čekį ar Money or-
derį tokiu adresu:

NAUJENOS

1739 So. Halsted St., Chicago, Illinois 60608

Taupykite dabar pas mus



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka di-
delius darbus. Pirmą, jie padeda Jums pa-
siekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra,
jie padeda sukurti geresnę apylinkės ben-
druomenę ir parūpina fondus namams iš-
gyti.

Taupykite dabar.

Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dien-
ą, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos
dienos.

Išduodami Certifikatai, kurie neša iki

7 3/4%

palūkanų, priklausomai nuo įdėtos sumos ir
jos išėmimo.

Investavimo knygelės sąskaitos neša

5 1/4%

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS.

Isteigta 1923 metais.

Tel. 421-3070

Istaigos pietuose kietas automobilams pastatyt.

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.

1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608 Telephone HA 1-6100

SECOND-CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:	trims mėnesiams	\$7.50
in Chicago \$30.00 per year, \$16.00 per six months, \$8.50 per 3 months. In other USA localities \$28.00 per year, \$14.00 per six months, \$7.50 per three months. Canada \$30.00 per year; other countries \$31.00 per year.	vienam mėnesiui	\$2.50
15 cents per copy.	Kanadoje:	
Dienraščio kainos:	metams	\$30.00
Chicagoje ir priemiestuose:	pusei metų	\$18.00
metams	vienam mėnesiui	\$3.00
pusei metų	Užsieniuose:	
trims mėnesiams	Metams	\$31.00
vienam mėnesiui	pusei metų	\$18.00
Kitose JAV vietose:	vienam mėnesiui	\$4.00
metams	Naujienos eina kasdien, išskyrus	
pusei metų	sekmadienius, Leidžia Naujienų	
	Biuro, 1739 So. Halsted St., Chicago,	
	Ill. 60608, Telef. HAYmarket 1-6100.	
	Pinigų reikia siusti paštu Money	
	Orderiu kartu su užsakymu.	

NAUJIEŲ RAŠTINĖ ATARA KASDIEN, IŠSKYRUS SEKMADIENIUS, NUO 9 VAL. RYTO IKI 5 VAL. VAKARO ŠEŠTADIENIAMS — IKI 12 VAL.

Kas nori mus vesti?

Bronius Kviklys (b. kv.), Kauno universitete studijavęs ekonomiją ir išklauses baudžiamosios teisės kursą, tapo žurnalistu, nors jis neturi žurnalistinei reikalingų pagrindinių mokslo žinių. Jis nemoka žinios atskirti nuo pasakos, fakto nuo gando. Baigęs ekonomiją, jis planavo verstis prekyba, bet ir ši sritis jam nevyko. Taip reikalai susidėjo, kad jis tapo Draugo redaktoriaus dešinioji ranka, dažnai įveldamas Draugo redaktorių ir patį Draugą į nemalonią padėtį.

Besivadovaudamas abejotinos vertės vokiško nerimto žurnaliuko duomenimis apie rusų emigraciją, jis priėmė įvairių netikslumų apie rusus ir gramozdiškai tas išvadas bandė taikyti lietuvių emigracijai. Būdamas neatsargus, jis dienraštyje pokštelėjo, kad visose tremtinių redakcijose, įskaitant ir lietuvių, yra Maskvos agentų. Kai lietuviški laikraščiai paprasė, kad tas pas nas nurodyti, kuriuose laikraščiuose tie Maskvos agentai yra išbrovę, tai Kviklys nutilo. Jis manė, kad Chicago lietuviai, negaudami faktų, patikės jo skleidžiamais gandai. Bet lietuviai ne maži vaikai. Jie iš Kviklio pareikalavo faktų. Jis iki šios dienos tebetyli.

Marijonus labai nemalonion padėtin anais metais Kviklys įvėlė, kai jis paprasė Vytautą Kazakevičių už eiti į Draugo redakciją ir ten draugiškai pasikalbėti. Kazakevičius komunistų pavergtoje Lietuvoje oficialiai vadovauja Rysiams su užsienio lietuviams draugijai, bet tikrovėje jis yra pats pikčiausias užsienyje gyvenančių lietuvių priešas. Jo žinioje yra visi Vilniaus pašto cenzoriai, kurie skaito iš Lietuvos į Ameriką ir iš Amerikos į okupuotą Lietuvą siunčiamus laiškus. Kazakevičius tarią galutiną žodį lietuviams išvažiuoti į užsienį, jis duoda instrukcijas išvažiuojantiems, ką aplankyti ir su kuo pasikalbėti. Kazakevičius glaudžiai bendradarbiauja su okupantu ir kontroliuoja stambias pinigų sumas. Kviklys ne tik pats ilgai tarėsi su Kazakevičium, Draugo redakcijoje, bet jis įtikino broliukus suruošti "dideliems svečiams" priėmimą ir išgerti su jais šampano. Atkviestiems Maskvos agentams broliukai turėjo parodyti visą spaustuvę, administraciją ir "komunistiškai gyvenančių broliukų" namą. Broliukai stebėjosi tokiais svečiais, o pats Kviklys pamatė klaidą padaręs. Jis nutarė nei vienu žodžiu neužsiminti, kad didelė Kazakevičiaus bendradarbių grupė buvo vaisinama Drauge. Jis norėjo, kad niekas apie tų Maskvos agentų užsukimą į Draugą nežinotų. Drauge nepasirodė nei viena žinutė apie tą vizitą. Naujienos žinojo apie Kazakevi-

čiaus priėmimą Drauge, bet jos kelias dienas nieko nesakė. Jos norėjo, kad pats Draugas apie tai parašytų. Bet kai tariamai prieš komunistus kovojantis Kviklys nei vienos eilutės neparašė, tai Naujienos Amerikos lietuviams aprašė visą to vizito eigą. Tai buvo labai nemalonus dalykas visiems Draugo skaitytojams, dar nemalonesnis jis buvo Draugo leidėjams, patyrusiems, kur jų redaktorių vairuoja.

Kaip Kviklys nepatiktų gandy, netikslių žinių ir įvairiausių insinuacijų paskelbė apie rusų emigraciją ir lietuviškų laikraščių redakcijas, taip jis nieku priplėpė jo gegužės 14 dienos įžanginiame. Nei jis ten buvo, nei jis įvykius sekė, nei jis tardymą vedė, nei teisme liudijo, bet plepa įvairiausių niekus, pasiremdamas tuščiaisiais gandai ir girslais. Kviklys mano, kad išgalvotoms insinuacijoms jam pavyks suskaldyti visuomenines lietuvių jėgas, besivalančias nuo bendradarbių už okupantų ir besiryžtančias vieningai padėti pavergtiems lietuviams atsikratyti nepaprastai žiaurios vergijos. Pajutęs, kad jo paskelbtai insinuacijai net ir ištikimiausi skaitytojai gali nepatikėti, jis rado reikalo šitaip dar pasiaiškinti:

"Norėjau tik pastebėti, kad mes turime sustoti ir pagalvoti, kas mus veda: karžygiai ar niekadejai. R. Kalantos savaitės proga mes turime gerai apmąstyti šio mūsų tautos karžygio tikrąją aukos prasmę. Auka išreiškia žmogaus santykį ne tik su kitais, bet ir su Dievu. Aukodamas ir ypač aukodamasis, žmogus atsidada kai kurių jam reikalingų dalykų kity naudai. Daugiausia duoda tas, kuris aukoja labai mažai turėdamas. Auka gali būti didžiulis visuomeninis darbas, o taip pat bet kokios pastangos padėti kitam". (Draugas, 1975 m. gegužės 14 d., 3 psl.).

Jeigu yra laiko, tai galima sustoti ir pagalvoti, bet jeigu nėra laiko sustoti, tai reikia galvoti žingsniuojant. Chicago marijonai už gimtinio krašto laisvę kovojantiems lietuviams stengiasi į vadus primesti savo pareigų nežinojusių ir lietuvių tautos laisvės kovos visai nesuprantantį policininką. Jis kalba apie santykį su Dievu, bet niekad Draugo redakcijoje nebuvo tiek netikinių, o Drauge skiltyse tiek bedievių raštų. Jis bando kalbėti apie lietuvių, kovojančių už savo krašto laisvę, politiką, kada apie kovojančios tautos politiką jis nieko nenusimano.

Didelė nepriklausomos Lietuvos policininkų daugumoje buvo pareigingi žmonės, jie dabojo įstatymus ir gerbė piliečių teises; jie žinojo, kada kraštas neteko nepriklausomybės ir ko siekė Lietuva išiveržęs okupantas. Tuo tarpu dabartinis Draugo redaktorių to nesuprato. Redagavęs Policiją nepriklausomos Lietuvos laikais, jis pasilikio redakcijoje net ir tuo metu, kaip Policija buvo pavesta į Miliciją. Tarytum to neužtekty, 1940 metais jis sutiko redaguoti ir suredagavo milžinišką "Milicijos žinyną", tapusiu okupantui parankine knyga. Nėra ko stebėtis, kad pas Milicijos redaktorių buvo užsukęs ir Vytautas Kazakevičius, įtakingas "tarybinės" Lietuvos policininkas. Tikrai gaila, kad tas susitikimas įvyko marijonų redaguojamo Draugo pastogėje. Vietoj sukąsto liežuviu ir tylos, marijonai leidžia tam pasimetusiems policininkui vesti geraširdžius katalikus. Marijonų vadovybė reikią "sustoti ir pagalvoti". Taip pat reikią ką nors daryti.

VISI LIETUVIAI BIZNIERIAI GARSINKITĖS NAUJIENOSE

Vertė JONAS BUTEIKA

PAVASARĖ

(Sovietų kaceto vaizdai)

16
Sokio tempas vis greitėjo ir greitėjo. Mačiau patenkintus, besijuokiančius žiuronių veidus, Valjnovą ir Kukuškiną. Mačiau j mane nukreiptą liūdną ir maldaujantį ženios žvilgsnį ir panūdą man mesti kibirą į pirmas žiuronių eiles.
Tuo metu ženia krito, susitrenkdama galvą į estrados lentas. Aš prišokęs pasilenkiau ties ja.
Juokai salėje tuojau nutilo.
Pakėliau ją ir nunešiau už kulisy.
— Kas jai? Eil — šaukė žiurovai. Aš atsistojau ir kai visi aptilo, balsiai pasakiau:
— Nevalia jai buvo šokti. Ji labai serga. Bajanisto padedamas aš nunešiau ženią barakan.
— Tai ką gi — sergančią vertiate šokti? — Sirdies neturite — niekšiai! — šaukė kaliniai.
— Užsigavo, žinoma! užė visi salėje ir aplinkui išsivaikščiodami į barakas.
— Sėdėčiau šalia ligonės ir žiūrėčiau į ją. Ženia užmerkusi akis sunkiai kvėpavo.

Kietai sučiuptos lūpos, keistai iškrypo. Ir tada aš supratau, kad nesulauks jau ženia džiaugsmingos dienos, neišgyvens ji paskutiniųjų trijų jai likusių mėnesių iki baumės termino pabaigos.

Supratau aš, kad greitai dar vieną nekaltą kankinę priims savo prieglobstin svetimoji zvirniakojoji žemė, ir pušys sugiedos ženei liūdną himną apie amžinąjį laimę danguje, kurios deja, žemėje per savo trumpą gyvenimą jai neteko patirti...

PABĖGIMAS

Ši diena visam mano gyvenimui pasiūlyk atmintyje išdegtame balksvai pilkame dangaus plote tūpsta saulė. Jokio debesėlio. Taiga sklinda svaiginantis galvą sakų ir įvairių žolių kvapas. Krūmose lėta švilpauja nuo karščio aplėpę paukšteliai. Placia linija miško kirtimuose mato si pasilenkusių žmonių figūras su kastuvais ir "tačkomis" rankose. Sanlės spindulių užlieti, geltonuoja smelėti sakų galai. Aš pamažu pripylęs tačkę spalvė, skersuodamas žvilgčioju į drangus — bendradarbius, laukdamas sutarto signalo. Kastuvus vos laikosi rankose. Nušaus, na — nereikės gyventi... — neverta, mačiau sau. Tačiau, stipriau ir jūkinamiau tos minties,

knielė kita — tai dargi gal ne mintis, o tik vienas liepsnojas, viską traukte savęs traukias žodis: "LAISVĖ"...

Už tą magišką žodį, mes penki kaliniai pasiryžom rizikuoti gyvybes. Tai: 30 metų amž. inž. Fominas, nuteistas 7-ioms metams už antisovietinę agitaciją, augalotas ir stiprus, vos pražilęs vyras; buvęs "Pravdos" liudininkas Krutkovas, gavęs 10 metų, visada liūdnas ir tylus, amžinai išsilgęs ir mąstęs apie savo žmoną ir dukrele, su kuriomis jį išskyrė žiaurusis "speckolegijos" sprendimas; smulkus vagišius ir smulkus žmogelis Vasjka — Čub, ciniškas, "nepranstaburnis", gerai šokas vagių šoki "čecotką"; 27 -metis žuikas — vagis Čigonas, aukštąs gražus bernas, kuris savo sąskaitoje jau turi keturius rizikingus iš konclagerių bėgimus ir — aš. Viso 5 vyrų. Visi dirbame greta viename barelyje.

Paskutinieji pasirušimai. Iškroves tačkas ir padėję jas į vietą, visi kartu ruošiamės bėgti. Krutkovas atšifko. Laukiame. Atejo ir jis. Mūsų sankasos barelis yra brigados viduryje. Vienam ir kitame brigados galuose, ant kelmelių, šautuvus ant kelių pasidėję, sėdi sargybiniai. Gal penkių žingsnių atstume nuo vieno jų, kurenasi ugnis "bankrutėm" prisidėgti. Perkakas kalnelėje negilus, siekias iki pusės

AKIS Į AKI SU DETENTE

Idomus, bet ir nuobodus kraštas. Vienpusiška detentė. Konvertitė Molly ir kiti tipai. Tostai iki apalpimo ir nesqmonių. Mūsiškiai ir amedikeičiai ekskursantai.

Nors daugelis ženklų rodo artėjantį detentės saulėlydį, bet vis dar nėra pakankamai objektyvių išpūdių bei aprašymų apie Sov. Sąjungą. Todėl su malonumu dar kartą perskaičiau Human Events redakt. Allan H. Ryskind ekskursinio vizito į Sov. Sąjungą aprašymą "Akis į akį su detente", atspausdintą to savaitraščio 1974.XII.28 numeryje. Atkreiptinas dėmesys, kad ta kelionė ir priėmimas priemena prieš apie 40 m. įvykusią mūsų kultūrinių ryšių kelionę, kurioj dalyvavo Cvirka, Paleckis ir kiti. Apie tai leisikime pasakoti A. H. Ryskindui:

Sov. Sąjunga yra įdomi lankyti, bet aš abejoju, ar jūs norėtumėte ten gyventi. Taip pat reikia abejoti, kaip ilgai būtų žinaidu lankyti. Aš buvau intriguojamas apie 16 dienų, kol staiga pajutau, kaip ir mano kolegos žurnalistas, neatlaidų norą keliauti kitur. Bet kur, tik nepasilikti čia. Aš net bandžiau nutraukti kelionę prieš mūsų maršruto pabaigą ir dariau pastangas pasišalinti Aerofloto lėktuvais, turinčiais labai blogą reputaciją. Todėl žiūrint į buvusius įvykius, darosi aišku, kodėl sovietai neišleidžia visų savo piliiečių, kurie sakosi esą žydai: jie bijo, kad visi 250 milijonų netaptų konvertitais...

Apie Rusiją sunku ką nors geru pasakyti. Kiekvienas nesunkiai pastebi, kad ekonominis lygis yra primityvus, o išreikšti savo asmenišką nuomonę bei pažiūras tegalima tik su dideliu asmeniškų pavojum. Jei kas peržengs partijos liniją, jo laukia vergų darbo stovykla, tremtis arba kelionė beprotaamin.

Nežiūrint skelbiamos atvangos, net šioje detentės eroje Sovietų pareigūnai tikrumoje neatsisako savo pasibaisėtinais vėliniškos sistemos užkrauti visam pasauliui, jei galima — talkingu būdu, o jei ne — priverstinai. Tikrumoje įvesti "socializma" jėga, atrodo, yra patikimesnis metodas, labiau sutinkas su didžiomis Lenino tradicijomis.

Tai yra tik keletas mano išvadų pabuvus SSSR truputį virš dviejų savaitių kartu su kitais 11 Amerikos žurnalistų. Mūsų tuzino grupė buvo proteguojama American Council of Young Political Leaders. Jai vadovavo Spencer Oliver ir jėjo į dalį sovietų — amerikiečių programos, sudarytos Senato užsienių komiteto pirm. J. W. Fulbrighto. Būdamas dėkingu senatoriui ir mokėsių mokėjoms už tą pakirtį, turiu prisipažinti, kad aš dabar žiūriu į sovietus labiau aliarmuojančių žvilgsniu, negu anksčiau. Gaila, senatoriui, bet stengiantis suartėti su leninist-

tiniais draugais ir juos geriau pazinti, aš pajutau, kad nutiutos šaltojo karo nuotaikos pažymėtina atbudo...

Aš tikiu ir neapsirinku tvirtindamas, kad visi ekskursantai sugrįžo mažiausiai bent kiek pa-našesni į erelį, negu buvo prieš kelionę. O grupėje buvo plačiausios skalės bei filosofinės ir politinės opinijos spektro reprezentantai.

John Lofton, buvęs respublikonų nacionalinio komiteto žurnal First Monday redaktorių, o dabar spaudos sindikato kolumnistas, ir aš buvome laikomi griežti dešiniojo sparno atstovai. Liberalų kairiųj sparną atstovavo Charley Ferguson, New Orleanso State Item redakcijos mąrys, 1972 m. vedamuoju palaikęs prezidentinį kandidatą sen. McGovern. Tokia pat buvo ir Molly Ivins, Texas Observer redakcijos narė, visa širdimi palaikiusi demonstrantus ir demonstracijas prieš Vietnamo karą, o ką nors gero išgirdusi apie JAV alyvos bendroves, tiesiog pasiūsdavo. Ji tikėjo, kad tų bendrovių vadovai turėtų būti dar giliau už pragaro gelmes. Molly taip pat palaikė sen. McGoverną ir buvo vienišintė su sen. Fulbrightu, tikėdama, kad Amerikos Balsas yra "šaltojo karo atrauga".

Betgi ta pati Molly, išvažiudama iš Maskvos, pasakė mūsų viešnagės šeimininkams, kad ji sužinojo apie didelės svarbos žinių šaltinių, kurie pompotų tiesą į Sov. Rusiją iš tokių patikimų užsienio vietų. Jei ji ten būtų viešėjusi kiek ilgiau, gal būtų grįžusi net preventyviaus karo šalininkė. Ji man taip rašė: — Visi mano radikalūs draugai Texase galvoja, kad aš grįžau kaip kokia pabaisa pasaulinė tškai. Observer redaktorių Ronnie Dugger pranašauja, kad Christian Anti-Communist Crusade pakvies mane į savo kalbėtojų štabą.

Mūsų grupės-programų vadovas Hodding Carter III, Delta Democrat Times, Greenville, Miss., leidėjas, jau anksčiau viešėjo Maskvoje. Jis skautų vadovo ar vaikų saugotojo stropum mus globėjo. Jo nusistatymas dėl vidaus gyvenimo politikos buvo labai liberalus, bet turėjo kietanosio pažiūras apie sovietus. Jis prieš keletą metų vievietus State Departamento in-formaciniame pasikalbėjime labai suerzino W. Averell Harrimaną, išdrįsdamas pareikšti, kad komunistai nėra tokie patikimi, kaip p. Harrimanas, atrodo, galvoja.

Carteris nors tarnavo mari-nuose ir tebeturėjo reikiamą patyrimą, kaip elgtis su tokia maiš-

taujančia ir grubia mūsų grupe, betgi švelniai atliko savo darbą, saugodamas mus nuo visokių nemalonių, kad visuomet būtu-me laiku pasimatymoose su partintais, su studentais, farmų pareigūnais ir darbininkais, rami-no kai kuriuos nenuoramus, kurie kliudė kelionei. Jis prikliu-sė ACYPL ir, būdamas gimęs politikierium, mokėjo palaikyti delegacijos gerą nuotaiką, taip pat žinojo, kaip elgtis su sovietiais ir kilnoti tuos neišven-giamus, pilnus retorikos tostus, tą bauriųjų rutiną, kuri yra pri-valoma pietaujant, apžiūrėjus bet kurį miestą.

Rusai tuos seansus išnaudo-davo mums įpiršti vienintelę dalyką — detentę. Jie aukštai kil-nojo savo stiklus už taiką ir draugystę, už šaltojo karo re-torikos užbaigimą, už meilę ir supratimą. Kai kada jie būdavo neblaivaus sentimentalumo. Bet gi visuomet žinojo, jei šiose eilutėse jie atrodytų patikimes-niais, tai turės daugiau gali-mybių pagerinti savo atspindį amerikiečių akyse ir delto bus didesnės galimybės gauti gausias prekybos lengvatas, kurias mūsų valdžia norėjo ant jų žars-tyti.

Carteris, priešingai daugeljiui amerikiečių žurnalistų, turi gu-vumo savybę ir dalyvaudamas šiuose dirbtinų pastangų para-duose, parodė išlavintą sugebė-jimą neužgaunant šeimininkų priminti, kad detentė būtų veik-minga tik imantis aktyvios didin-ti informacijos plaukimą iš va-karų. Tokias pat savybes tu-rėjo Mort Allin, kuris paruošda-vo žinių santraukas prezidentū-rai. Kai vienas sibirietis, vy-riausias amerikiečių, pasiūlė iš-kilmingai išgerti, kad daugiau nebūtų "fašistinių karų", Mort greitai papildė, "kad nebūtų jo-kių karų, o ne vien tik fašisti-nių", tuo parodydamas nenorą būti komanduojamu.

Betgi Carteris ir Allin, atro-do, buvo išimties. Apskritai, dau-guma amerikiečių turėjo ten-dencijos kelti tostus mikčiuojant apie nesuprantamus jiems da-lykus arba nukalbėti visai to ne-norint bei neturint tokios inten-cijos. Buvo tiesiog koku, šiaip normaliose sąlygose blaivų žur-nalistą matyti nuolat apsigink-lavusį stikline vodoros arba la-bai stipriai, bent laikinai, apei-nuodijusį mūsų šeimininkų vai-šingumu, kad sakydavo tai, kno jie patys tikrumoje netiki.

Pirmą kartą aš gerai įsisamo-ninau, kaip yra kraštutiniai pa-vojinga dalyvauti svarbiose de-rybose, kaip tai atsitiko užba-giant pirmuosius SALT nufar-gimus, padarytus prieš teritorij-oje. Kai alkoholis laistomas ir priešas asistuoja, tai net paty-ręs diplomatas pradeda pamesti atsargumą.

Baigiantis kelionei, vienas ko-respondentas, matomai pavėk-(Nukelta į 5 psl.).

ko bankrutė ir nuėjo prie ugniakuro. Su-pratau, kad signalas bėgti jau duotas.

— Sek... ruoškis, — pertraukiamai iš-tarė Čigonas. Kastuvus iškrito man iš ran-kų ir atsitrėnkė į akmenį. Dirksniai silpnė-jo. Nieko jau nebekombinavau. Akimū-riškai apsigrįžęs pastebėjau, kad Safarija-nas priėjo prie ugnies ir išgirdau jo ran-kų, bašų su nuprastumu klausimą.

— Sargybinį, paveikyk prisidėgti bank-rukte.

— Rūkyk...
Safarijanas paėmė iš ugniakuro anglį ir mėtydamas jį iš rankos į ranką atsistėjo taip, kad nors trumpam laikui savimi pri-dengty mus nuo sargybinio žvilgsnio. Ir tuo momentu pasigirdo lyg svetimas, pri-kimęs Čigono balsas:
— Na, pirmyn!...

(Bus daugiau)

Skaitykite ir platinkite
Dienraštį
NAUJIENAS
Jos visad rašo
TEISYBĖ

TELEF. PR 8-3225

DR. ANNA BALIONAS
AKV. AUSŲ, NOSIES
IR KIEKLIAS LIGOS
2858 W. 63rd Street
Valandos pagal susitarimą.

DR. K. G. BALUKAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
Medical Building). Tel. LU 5-6446
Jei neatšiepia, skambinti 374-8012

DR. C. K. BOBELIS
INKSTŲ IR ŠLAPIMO TAKŲ
CHIRURGIJA
Tel. 695-0533
Fox Valley Medical Center
860 SUMMIT STREET
ROUTE 58, ELGIN, ILLINOIS

DR. PETER BRAZIS
PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
Ofisas: HEMlock 4-5849
Rezid.: 388-2233
OFISO VALANDOS:
Pirmadieniais ir ketvirtadieniais, 1-7 val.
antradieniais nuo 1-5, trečiadieniais ir
šeštadieniais 8-3 val.

DR. PAUL V. DARGIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community Clinikos
Medicinos direktorius.
1928 S. Mannheim Rd., Westchester, Ill.
VALANDOS: 8-9 darbo dienomis ir
kas antra šeštadienį 8-3 val.
Tel. 562-2727 arba 562-2724.

DR. W. EISIN - EISINAS
AKV. ERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670
Valandos pagal susitarimą. Jei neatšiepia, skambinti MI 3-0001.
TEL. — BE 3-5893

DR. A. B. GLEVECKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYBĖ AKIŲ LIGOS
3907 WEST 103rd Street
Valandos pagal susitarimą.

DR. K. A. V. JUCAS
Tel.: 561-6605 ir 489-4441
ODOS LIGOS — CHIRURGIJA
OFISAI:
2403 W. NORTH AVE.
(Prie Western Ave. kampo)
5214 No. WESTERN AVE.
Valandos pagal susitarimą.

DR. J. MESKAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
VIDAUS LIGŲ SPEC.
2454 WEST 71st STREET
VALANDOS: Pirmadieniais, antradieniais, ketvirtadieniais ir penktadieniais nuo 3 iki 7 val. popiet. Tik susitarus. Trečiadieniais uždaryta.

DR. FRANK PLECKAS
OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71st St. — Tel. 737-5149
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir "contact lenses".
Val. pagal susitarimą. Uždaryta treč.

DR. LEONAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PUSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 WEST 63rd STREET
Val.: antradienį, 1-4 po pietų.
ketvirtadienį, nuo 5-7 val. vak.
Ofiso telefonai: 776-2880
Naujas rez. telefonai: 448-5545

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos
Ofisas: 2652 WEST 59th STREET
Tel.: PR 8-1223
OFISO VAL.: pirm., antradienį, trečiadienį, penktadienį, 8-9 val. vak. Šeštadieniais 2-4 val. popiet. ir kitu laiku pagal susitarimą.

V. Tumasonis, M. D., S. C.
CHIRURGAS
2454 WEST 71st STREET
Ofiso telefonai: HEMlock 4-2123
Rezid.: telefonai: Gibson 8-6195
Pirmą ligonius pagal susitarimą. Dėl valandos skambinti telefonai: HE 4-2123. Jei neatšiepia, tai telefonai: GI 8-6195.

P. SILEIKIS, O. P.
ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai, Med. Bandžai. Speciali pagalba kojoms (Arch. Supports) ir t. t.
Val.: 9-4 ir 6-8. Šeštadieniais 9-11. 2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629. Telefonai: PRespect 6-5084

BUY U.S. SAVINGS BONDS
WHERE YOU BANK OR WORK

ST. PETERSBURG, FLA.

Dailiojo žodžio, dainos ir šokių vakaras

Š. m. gegužės mėn. 3 d., savo salėje Floridos Amerikos Liet. Kluba, 3880-46 Ave. No., buvo, aukščiausiai paminėtas, jį atsilankė apie 200 žmonių ir tarp jų buvo nemažas skaičius svečių iš įvairių Amerikos kraštų ir iš Kanados.

Klubo pirmininkas, atidarydamas šio vakaro vartus, pasiūlydamas, kad ilgai laukta svajonė išsipildė, nors tas turėjo įvykti daug anksčiau, kuomet žiemas atostogose čia daugiau dalyvaavo svečių, ir pakvietė šiam vakarui koordinuoti, bei vadovauti F. Prekerį. Jis, pradėdamas šio vakaro programą, paskaitė Brazdžionio eilėraštį. Po to Angela Karnienė skaitė Aisčio eilėraštį: "Kelonė per pasaulį".

Po to išėjo asmuo su filosofiniu turiniu vaizduodamas kar-

čiama, girtų įvykias, pats pasilindamas tų dalyvių vyriausią rolę. Pradėdamas savo vaidinimą šiais žodžiais: "Demokratiškais pagrindais išrinktas pirminkas išdirdiai vaikšto po salę ir pirmo pabrūkimo tikrina ant stalų dulkes". Vyriausios roles vaidintojas, kaip paskaitininkas, stropiai pasirodęs skaityti paskaitą, bet atėjus laikui salėje nebuvo nė vieno žmogaus. Pirminkas tuomet paskaitininkui sako, kad susirinkusieji turi atsigaivinti ir įgyti stiprybės prieš susirinkimą ir paskaitą. Ta proga pasinaudodamas pirminkas pasiūlė paskaitininkui paimti taip pat ant dainininko.

Galų gale pirminkas paskaitininkui praneša, kad jau pilna salė klausytojų. Paskaitininkas, pasilaikydamas kėdėmis, eina prie staliuko skaityti paskaitą. Ir su sunkia galva ir kojomis atsiradęs prie staliuko, pradeda paskaitą sakdamas: kad staliukas juda ir tai yra sabotažas.

Paskaitininkas įkimba abiem rankom į staliuką, bet jis vis juda, bet jis kalba ir pakėlęs galvą pasiūri, kad tuščia salė.

Kita kūrybinė istorija: "Syposi sfinksai" apie griežtą valdovą faraoną. Čia buvo vaizduojama, kaip žmonės augino ryžius ir kitus produktus augalus ir žmonės buvo savo darbu ir gyvenimu patenkinti. Bet griežtas valdovas faraonas įsakė žmonėms išrauti ryžius ir pasodinti arbutus. Faraonas paskelbė, kad už nevykdytą įsakymą visi bus sumesti į krokodilų nasrus. Tai buvo laikai nutukusių išdidžių krokodilų gaidėn. Žmonės, bijodami pakliūti į krokodilų nasrus, akiai vykdė valdovo įsakymą. Jie išrovė ryžius ir susodino arbutus, bet arbutai dumbė supuvo ir žmonės ėmė badauti. Laikas bėgo ir faraono griežtas įsakymas vis galiojo ir žmonės ilgą laiką badavo. Ant valdovo aukštinio stalo vis mažiau ir mažiau ėmė rodytis ryžių grūdėlių.

Tuomet valdovas vėl susaukė savo žmones. Vos vilkdami kojas, žmonės susirinko prie valdovo sosto. Tuomet valdovas savo žmonėms paskelbė, kad jis ir padėjėjai viską daro ko geriausiai. bet, deja, susidėję aplinkybėms, ne nuo mūsų priklausantiems, bus reikalinga daryti kiek kitaip.

Trečios kūrybinės jėgos buvo humoristinis vaizdelis apie "Tamošių be kepurės", kad jis pats verda, pats sau kepa ir puodynes plauja.

Ketvirtas vaizdelis buvo apie kojas. Čia buvo duodama didelė reikšmė kojoms, ir tiesiog išgarbintos, nes jos nešioja mus visus kiekvieną dieną. Taigi kojos yra dvi, o galva tik viena, kurią kojos nešioja, tai kojos turi būti daugiau gerbiamos kaip galva.

Ką vaizduoja, imituoją, ir paneigė neblaivus paskaitininkas, pradžioje savo pasakojime pabrėždamas: "Demokratiniais pagrindais išrinktas", kiekvienas gali sau išiaiskinti kaip kam patinka. "Syposi sfinksai" atrodė, pusėtinai gerai paruoštas vaizdelis, vaizduojąs dabartinės eros rytų hegemoniją ir rusų meškos glėbyje esamą pavergtą Lietuvą.

Rūkstelienės vadovaujamas oktetas davė sekančius kūrinius: "Tėviškė, tėviškė", "Kaip saulutė pasilėpus", "Pražydkite linai prie šaltinio gilaus" ir Bakarola, "Skamba daina".

Prekeris vaizdžiai paskaitė eilėraštį "Tūkstantis ir viena naktis". Po to koordinatorius sukvietė visus programos dalyvius prie scenos ir pasakė vaizdelį apie šaunų muzikantą. Po to buvo jiems padėkota ir prie kritinių prisektos Račinskienės padovanotos gėlės. Klubo pirm. padėjojo atsilaikyti ir išreikšė pagėdavimą, kad dailiojo žodžio ir meno vakarą reikėtų padaryti tradiciniu.

Ką veikia senoji bolševikų gvardija

GP iš Washingtono rašo, kad Mikalojaus Bulgano mirimas sudomino pasaulį, ką beveikia kitoje senosios bolševikų gvardijos tūzai, kurie tebėra gyvi, būtent Mikojanas, Kaganovičius, Molotovas ir Malenkovas. Visi, išskyrus Mikojaną, yra atstauti "ant šalutinių bėgių". Juri Malenkov, buvęs Stalino sekretorius ir girtuokliavimo kompanijonas, buvo šio satrapo nūmatytas savo vietininku, bet Chruščiovas buvo anksčiau paskirtas, o Molotovas, per 30 metų išbuvęs SSSR užsienio reik. ministeriu, buvo Chruščiovo paskirtas ambasadoriu į Mongoliją; 1961 m. išėjo į pensiją ir karštą Maskvoje. Kiek "pensijos" gauna, nepažįstama. Lazaras Kaganovičius, buvęs žinomas kaip "geležinis komisaras", Chruščiovo išsiųstas už Uralo (į Sibirą) cemento imonės vedėju, irgi yra pensijoje ir "gyvena" Maskvoje.

Mikojanas, buvęs Stalino dešinioji ranka, tebėra Kremliuje patarėjo pareigas. Viaceslavas Molotovas, per 30 metų išbuvęs SSSR užsienio reik. ministeriu, buvo Chruščiovo paskirtas ambasadoriu į Mongoliją; 1961 m. išėjo į pensiją ir karštą Maskvoje. Kiek "pensijos" gauna, nepažįstama. Lazaras Kaganovičius, buvęs žinomas kaip "geležinis komisaras", Chruščiovo išsiųstas už Uralo (į Sibirą) cemento imonės vedėju, irgi yra pensijoje ir "gyvena" Maskvoje.

AKIS Į AKI SU DETENTE

(Atkelta iš 4 psl.)
tas šeiminių vašingumo, laikai gyvė sovietų šiltą draugiškumą ir pareiškė pasitenkinimą atvykimu į tą šalį, nes nušveitė savo protą. Kitas pasijuto kilnojas stiklinė "už sovietšką pareigūnų atvirumą ir nuosirdumą", nors vėliau prisipažino, kad "tikroje jie yra labiausiai suklaidyta melagų gauja, kokių niekuomet dar nebuvo matyta".

Loftonas ir aš buvome nepin-teliat delegacijos nariai, nepasiūle tosty, nes jautėme, kad tai būtų veidmainystė ir savęs apgaudinėjimas - sakant ką nors gero. Ken Tomlinson iš Readers Digest patarė keistą toną. Sov. Armenijoje jis pasiūlė išgerti už Baltimorės Oreoles, kaip kandidatus į World Series čempionus, nors sovietai neturėjo apie tai absoliutaus supratimo apie ką čia eina kalba, o ir mūsiškiai apie tai ne ką nusimanė. Tačiau

Susirinkimą PRANESIMAI
— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

Tomlinsono tostas buvo originalus.

Betgi Novosibirake Tomlinsonas juokaudamas pasakė vienoje iš daugelio atsisveikinimo su-eigų, kad gudrus ir klastingas komjaunimo propagandistas Nikolaj nutarė pabėgti ir savo gabumus pašvesti prez. Fordui, kuris beviltskai ieško tokio žmogaus. Žodį pabėgti (detect) išgirdo mūsų vyriausias šeiminkas ir komunistų pirmininkas Yuri, augalotas sibiriokas. Jis iš piktumo pirma pabėgo, o paskiau pamėlynaavo ir visai pasiuto. Mūsų Carteris, sėdėjęs šalia jo, skubėjo Carteri, kad visa ta istorija yra tik išgalvotas anekdotas, kad Nikolaj tikrai nebėgs į Ameriką Tarybinis vertėjas taip pat rusiškai jam aiškino ir bandė nuraminti Yuri, kuris pagaliau apriėjo, bet aiškiai pasmerkė tokį amerikonišką humorą, vis sarkastiškai tai prisimindamas tarpusavio ir pokalbiuose. Tas Tomlinsono stiklinės pakėlimas vos neužbaigė Amerikos-Sovietų Sąjungos santykius...

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

— Utenos Apskritis klubo mėnesinis narių susirinkimas įvyks antradienį, gegužės 20 dieną 7:00 val. vak. Vaicaičio svetainėje, 4238 So. Maplewood Ave. Nariai yra maloniai kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. V. Juška, rašt.

— Žemaičių Kultūros Klubo eilinis narių susirinkimas įvyks trečiadienį, gegužės 21 d. 1:00 val. popiet. Gintaro salėje, 2548 W. 69 St. Nariai yra kviečiami atsilankyti, nes yra daug svarbių reikalų aptarti. Po susirinkimo bus valės. Rožė Didžgalvienė, rašt.

SVENTO RASTO PAMOKYMAI IR PAAISKINIMAI KIEKVIENĄ DIENĄ BŪTINI KRIKŠCIONIUI

"Elkitės kaip verta pašaukimo, kurio jūs esate pašaukti, su visoku nuolankumu ir ramumu, su kantrumu vienas kitą pakęsdami su meile". — Efez. 4:1, 2.

Norėdami parodyti Dievui kaip mes įvertiname jo pasigalėjimą, mes turime išmokyti pasirodyti galestingais ir palankiais visoms tikėjimo nūmikiams. O jei galime parodyti galestingumą broliams, tai pasirodysime galestingais ir kitiems. Atsimindami savo silpnę ir netobulę, mes būsim pilni užuojautos apsiėjime su broliais ir su visais žmonėmis. Dievui patinka galestingumas ir užuojauta. Tai darydami mes būsim pasirodę dalyvauti su Jėzumi jo garbingame karaliavime. Geriausias nuolankumo ir kantrumo pavyzdys yra mūsų išganytojas, todėl sekime jį.

Mažą knygutę, pavadintą JĖZUS PASAULIO IŠGANYTOJAS, gausite nemokamai, jei parašysite tokiu adresu:
C. ZAVIST, 3715 WEST 66th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60629.

PETKUS

TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71st Street
Telef.: GRovehill 6-2345-6
1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef.: TOWnhall 3-2108-9
TRYŠ MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

Laidotuvių Direktorai MAŽEIK & EVANS

6845 SO. WESTERN AVE.
TRYŠ MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS
MĀRŪNŲ VIETA
RĖpublic 7-5606 RĖpublic 7-5601

EUDEIKIS GAIDAS - DAIMID

SENIAUSIA IR DIDZIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA
4605-07 So. HERMITAGE AVENUE
Tel.: YArds 7-1741 - 1742

4330-34 So. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas: LAFayette 3-0440
MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

NARIAI:

Chicago
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos
AMBULANCE PATARNAVI MAS LIENA IR NAKTLI
TURIE KOPYLIČIAS VIŠOSE MIESTO DALYSE.

ANTANAS M. PHILLIPS

3307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YArds 7-3401
BUTKUS - VASAITIS
1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLYmpic 2-1003

PETRAS BIELIUNAS

4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAFayette 3-3572
GEORGE F. RUDMINAS
3319 So. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139

STEPONAS C. LACK IR SŪNŪS (LACKAWCZ)

2424 WEST 65th STREET RĖpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE VIrginia 7-6672
11028 SOUTHWEST HIGHWAY, Palos Hills, Ill. 974-4410
P. J. RIDIKAS
3354 So. HASTED STREET Phone: YArds 7-1911

GRADINSKAS
ORO VESINTUVU
GINKLUOTAS
sutik vasaros karščius
2512 W. 47 ST. • FR 6-1998
Sekm. ir treč. uždaryta.

GELES VISOMS PROGOMS
Beverly Hills
GĒLINYCIA
2443 WEST 63rd STREET
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

GĒLININKAS (PUTRAMENTAS)
Linksmumo arba liūdesio valandom grauzausios gėlės ir vainikai antkapiu papuošimui ir sezoninės kapams gėlės.
ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)
5525 So. Harlem Ave. — 586-1220

PERKRAUSTYMAI
MOVING
Leidimai — Pilna apdrauda
ZEMA KAINA
R. S E R E N A S
Tel. WA 5-8063

MOVING
Apraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILIMAS
823 West 34 Place
Tel.: FRontier 6-1882

SOPHIE BARCUS
RADIOJŲ ŠEIMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA,
1490 kil. A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pirmadienio iki penktadienio 11:30-12 val. ryto. — Šeštadienį ir sekmadienį nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.
Telef.: HEMlock 4-2413
7159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, ILL. 60629

FORREST FIRES HURT OUR FOREST FRIENDS
Our wildlife has no defense against the careless use of fire. So please follow Smokey's ABC's: Always hold matches till cold. No open so drawers all campfires, use the ashes, and draw them down again. Crush all smokes dead end.
Forest Only 125¢ can prevent forest fires

Estų konsulas vietinėje spaudoje

Torontiečiai šiandien yra susidomėję vietinėje spaudoje. Sekmadienio popietė, ateidami pietauti į Lietuvos Namus, du tautiečiai atsinešė penktadienio (gegužės 9) The Toronto Sun ir iškarpa iš kevirtadienio "The Toronto Daily Star".

Abu vyrai papietavę, atkreipia čia pat sėdintių kaimynų dėmesį, nes spaudoje yra ne tik liečiami mums rūpimi klausimai, bet minimos ir Pabaltijo valstybės.

"Star" iškarpoje rašoma apie anglų karalystės buvusių kolonijų ministerių suvažiavimo pabaigtuves Jamaikoje. O keli iš konferencijos dalyvavusių premjerų, grįždami į namus užsuko į Washingtoną, pasikalbėti su Fordu. Pasiklausti prezidentą, ką jis galvoja toliau daryti Amerikos nuolaidų politikoj. Kas būdingiausia, kaip laikraštis teigia, kad britų premjeras Harold Wilson, kalbėdamas su prezidentu Fordu, griežtai tam pasakęs nedaryti sovietams didesnių

nuolaidų ir užbaigti visas detanles. Anot anglų premjero — tai būtų kaip ir atsakymas sovietams už jiems taip gerasiškai atiduotą Vietnamą.

"The Sun" ilgesniame Robert MacDonal "straipsnyje aprašomas reporterio pasikalbėjimas su Estijos konsulu Kanadai, Ilmar Heinsoo. Svarbiausia konsulo pasikalbėjimo priežastis — tiksliau protestas yra prieš suėmimą 20 estų intelektualų. Jie yra uždaryti Talino kalėjime nuo praeitų metų gruodžio 13, ir apie juos nėra jokios žinios. Net artimieji jų šeimos nariai ne tik negali jų pamatyti, bet nežino, kas su jais atsitiko.

Tolimesniame pasikalbėjime konsulas iškelia sugriežtintą sovietų terorą prieš Baltus. Ypatinai toji akcija pasižymėjusi Lietuvoje, kurios dauguma gyventojų yra katalikai. Baltijos valstybėse plečiant rusifikaciją, ten vis daugiau apgyvendinama rusų. Atvykę kolonistai įsitaiso geriausiose darbuose ir užima patogiausias



Lyg voras ant savo tinklo, stabybos darbininkas tikrina plieninius virbalus, kurie sustiprins Hibbing Taconite Co. geležies liejyklą Hibbing, Minn. Ši įmonė pagamins per metus 5,4 mil. tonų geležies.

butus. O Baltams pasiskundus Jungtinėms Tautoms, niekas nekrepia dėmesio.

Grįždamas prie suimtųjų estų, konsulas dalį jų ir išvardija: Kalju Matik, instituto mokytojas, Mati Kiireng, inžinierius, Auro Varato, daktaras, Artjam Juskevic, inžinierius. Suimtųjų estų nusikaltimas buvęs, kad jie priklausė Estų Tautiniam Fondui. Jie savo oraganizacijos vardu kreipėsi į Jungtines Tautas prašydami gelbėti jų tautą. Savo memorandumu estai reikalavo paskelbti sovietų okupaciją nelegalia, o jiems pasitraukus praveisti laisvus rinkimus. Tai žiniai pasiekus Jungtines Tautas ir apie tai sužinojus sovietams, praeitų metų gruodžio 13 prasidėjo kratos ir suėmimai. Tai, didesnės apimties operacijai neužtekus vietinių KGB agentų, daugiau jų buvo atgabenta iš kaimyninės Latvijos.

Toliau konsulas aiškina, kad Kanadoje yra 100.000 Baltų. Taip pat jie pabrėžia, kad prieš du metus Lietuvoje buvo areštuota 400 katalikų už jų bažnytinę veiklą. Nežūrint to, Pasaulinė Bažnyčia Taryba prieš tai neprotestuota. Jie tik rūpinasi palaikyti prokomunistinį veikimą įvairiose šalyse su ypatingu dėmesiu Afrikoje.

Suimdami ir veždami baltus į Sibirį, sovietai yra nustatę sunaikinti Baltijos valstybių tautinį aspektą. Jeigu ir toliau Vakarai tęs tokią sąvaidišką detalię politiką, sovietai tuo pasinaudodami, terorizuodami pavergtų kraštų žmones, visi įsistiprins.

Straipsni perskaitęs vyras suveda laikraštį ir, pastūmęs greta sėdintių kaimynų, sako, kad tai esąs gražus estų konsulo darbas. Reikėjo tam Estijos reprezentantui tik atitinkamai prieiti prie reporterio, su juo pasikalbėti ir sekandį dieną, šimtųjų tautininkų "The Sun" skaitytojų sužino, kas dedasi tolimajame, sovietų pavergtoje Baltijos valstybėje.

S. Prancėnas

Propaganda už santaiką su okupantu

J. K., aprašinėdamas 1975. V. 3 d. "Drauge" Chicago šaulių balių, džiaugiasi, kad tame baliuje vyravusi "vieninga lietuviška dvasia". Ta pačia proga jis piktnasišais tais mūsų lietuviams, kurie neleidžia jam mūsų spaudoje skleisti propagandos už "bendradarbiavimą" ir už

santaiką su okupantu. Jis siūlo tiems "nesantaikos" skleidėjams pasimokyti iš šaulių balius "vieningas lietuviškos dvasios"...

J. K. rašo atsargiai, nevisai aiškiai, bet mes suprantame, ką jis nori pasakyti.

Darbuokit p. J. K. išsijuosęs, vartydamas propagandą už santaiką su okupantu, nežūrėdamas to, kad Sibiro tundrose palaidota paties dukrelė ir po ilgų tremties metų grįžo į tėvynę išvarginta, iškankinta, paliegius paties žmona... K. P.

Komunistai nori legaliai knisti Amerikos pamatus

"Detentės" proga Amerikos komunistai pradeda savo termitišką pamatų knisiojimo veiklą kelti į viešumą. Amerikos kompanija pasisakė norinti pirkti 1.000 garsinių CTA autobusuose ir traukinėliuose skelbtą birželio 29 d. įvyksiantį savisių susirinkimą International. Amfiteatre Chicagoje, tikslu garsinti keletą savo vadevių, jų tarpe "nusipelnusių" Gus Hall ir Angelą Davis. Kadangi CTA atsisakė jų garsinimą priimti, komunistų "spykeris" Jay Schaffner pasakė, kad tai esąs "žodžio laisvės pažeidimas" ir komunistai skūsią CTA teismui.

Medicare permokėjo \$27 milijonus

Social Security Administracija praneša, kad vykdamas Medicare programą daktarams, ligoninėms ir slaugos namams permokėta 27 milijonai dolerių daugiau negu metais prieš tai. Einantis tos administracijos komisioieriaus pareigas Frank D. DeGeorge pasakė, kad iš 11,678 investuotųjų atvejų tik 72 Social Security atvejai pernai baigėsi duobutims ir 1,328 bylos perduotos JAV advokatams. Kodėl tiek mažai nubandimų būta, aiškinama tuo, kad sunku yra bausti bejėgius, ločius ir senius kaip "kriminalistus".

Švaraus vandens terminas atidėta pustrėčių metų

Illinojaus Taršos Kontrolės Komisija reikalavimą valstyje įvesti ir pradėti griežtai laikytis naujų švaraus vandens standartų terminą nukėlė iki 1977 metų lepos 1 dienos. Tai jau antras kartas, kai terminas apšvarinti vandenį nukeliamas vėlesniam laikui.

HELP WANTED — FEMALE

Darbininkų reikia
RELIABLE WOMAN
N E E D E D
2 Days per week steady.
In Skokie, good transportation.
General housework.
Good pa. References
Some English necessary.
877-1899.

HELP WANTED — MALE

Darbininkų reikia
UPHOLSTERER
Must be experienced. No age limit.
Full or part time.
Good salary. Steady.
C & C MFG. CO.
1770 W. BERTEAU
525-2111

Kaip sunku bus įstatymų reikalavimus vandens švaros standartus įgyvendinti, rodo kad ir Cook apskrities miškų saugonių (Forest Preserves) administracijos šiomis dienomis paskelbta žinia, kad visoje eilėje piknikavimo eikšėse esančių šulinių su pumpomis vanduo rastas apkrestas kaliforn bakterijomis, o tos bakterijos randamos žmonių išmatose, ir dėlto, kur vanduo bus rastas nešvarus, nuo tokių pumpų būsiančios nuimtos rankenos. Kad tokias niekšybes "vandalai", matyt, išdarinėja, teko įsitikinti praeitą savaitę tokių jau be rankenų pumpų kai kuriose piknikų aikštėse prie Kean Avenue.

SEKANTIS POPIEZIUS BŪSLAS NEBE ITALAS

Vienos (Austrijoje) arkivyskupas kardinalas Dr. Franz Koenig pasakė spaudos konferencijoje, kad Kardinalų Kolegijos daugumą jau sudaro nebe italai ir kad Vatikano sekretoriatai taip pat jau sudaro nebe italai ir dėlto sekantis popiežius greičiausiai busisąs nebe italas.

TRUMPAI

— Andrius Augustinas iš Curie aukšt. mokyklos ir Robertas Kaminskas, Luther South aukšt. mokyklos abiturientas, gavo Marquette National banko stipendijas.

— Maironio Vardo Lituanistinė mokykla Toronte šiemet išleido 41 abiturientą, baigusius 10-tą skyrių, kurio mokytojais buvo S. Bubelienė ir V. Bireta. Mokyklai vadovauja J. Andriulis.

— Kanados Lietuvių Kultūros darbuotojų suvažiavimas bus gegužės 24—25 d. Toronto Lietuvių namuose. Ruošia KLB Kultūros komisija, kuriai vadovauja E. Kudabienė.

— Hamiltono Lituanistikos mokyklą baigė 10 mokinių. 10-to skyriaus mokytoja buvo A. Mikšienė. Mokyklos steigėjas ir globėjas prel. J. Tadaraukas išteikė pažymėjimus.

— Muz. M. Motekaičio studijos fortepiono ir vargonų muzikos koncertas bus gegužės 30 d. Jaunimo centre.

— Sol. Paulius Rutenis dainuoja Sidnėjaus operos teatre, Australijoje. Simfoniniame orkestre groja H. Laurinaitienė, A. Motekaitis ir H. Urbanavičius.

— Aleksas Kinka, Rockford, Ill., prašedamas prenumeratą, kartu su gerais linkėjimais atsiuntė Naujienų paramai 4 dol. Naujienų vadovybė nuoširdžiai dėkoja.

— Dr. Jonas Valantiejus iš Michiana apylinkės, Union Pier, Mich., skaitys paskaitą "Mediciniškos problemos 3-jo pasaulio kraštuose" Pasaulio ir Amerikos Lietuvių Gydytojų S-gos suvažiavime gegužės 25 d. 4:45 val. vak. Sheraton višbutyje. Dr. Valantiejus yra žinomas visuomenininkas, taip pat domisi socialiniais klausimais ir rūpinasi socialiniais reikalais. Į PLGS suvažiavimą ir jo parengimus bei paskaitas kviečiama besidominti visuomenė.

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Žemė — Pardavimui

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAIS IR ZEMAIS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ISSIMOKĖJIMAIS

DEL VISŲ INFORMACIJŲ, KREIPKITES I

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAVSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

BUTŲ NUOMAVIMAS

NAMŲ PIRKIMAS - VARDAVIMAS - VALDYMAS - NOTARIATAS - VERTIMAI

VISŲ RŪSIŲ DRAUDIMO AGENTŪRA

J. BACEVIČIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6455 So. Kedzie Ave. — 778-2233

MŪRINIS BUNGALOW ant 43' sklypo. Centr. šildymas. 64-ta ir Whipple, Nebrangus.

2 BUTŲ po 4 1/2 kamb. 17 metų. 30' sklypas. Centrinis šildymas kiekvienam butui atskirai. Tik \$43,000.

4 BUTŲ: 2 po 4, 2 po 3 ir 3 kamb. atskirai sklype. 2 auto garažas. Centrinis šildymas. Geros pajamos, gera gyventi vieta.

10 BUTŲ MŪRAS. Naujas šildymas. Geros pajamos. Dideli kambariai.

ŠIMAITIS REALTY
Insurance. Income Tax
2951 W. 63rd St. Tel. 436-7878

EVERGREEN PARKE savininkas dėl išsikelimo į kita valstija parduoda 6 kambarių mūro rezidencinį namą su 3 miegamaisiais, 1 1/2 vonios, atskiru valgomuoju, didele virtuve, 2 mašinų garažu ant 50 pėdų sklypo, arti krautuvių ir susisiekimo.
Tel. 423-5548

— Pagelbėkime persekiojamiems tikintiesiems. Tikėjimo persekiojimas okupuotoje Lietuvoje nuolat stiprėja. L. K. Religinės Šalpos Rėmėjų organizacija pagelbsti persekiojamiems tikintiesiems ir kuniams išlaikyti bažnyčias, už kurias reikia mokėti didžiausius mokesčius komunistinei valdžiai.

— Visi įsijunkime į rėmėjus metams aukodami nors 5 dol. Amžinieji nariai aukoja 100 dol., ir mecenatai — 1,000 dol.

— Aukotojams išduodami kvitai ir jų aukos atleidžiamos Amerikoje nuo federalinių mokesčių. Už aukotojus kasdien atnašaujamos šv. Mišios.

— LKRS Rėmėjai pernai išleido LKB Kronikų knygą, į kurią tilpo septyni numeriai. Jos kainą tik 2.50 dol. Dabar leidžiama antroji dalis.

— Aukos siunčiamos ir LKB Kronika įsigyjama: LKRS Rėmėjų Vyr. Valdyba, 6825 So. Talman Ave., Chicago, Ill. 60629

— Kur veikia LKRS Rėmėjų skyriai, aukos įteikiamos jų valdyboms ir jos išduoda pakvitavimus.

— LKRS Rėmėjų Vyr. Valdyba

82-30 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI
Tiktai \$60 pusvečiui automobilio Liability apdraudimas.
Kreipitis:
A. LAURAITIS
4645 So. ASHLAND AVE.
523-8775

BUD'S REAL ESTATE
4369 ARCHER AVE., CHICAGO
TEL. — 254-5554

BUILDERS AND CONTRACTORS
Namų Statyba ir Remontas

HEATING CONTRACTOR
Irenų mieste ir užmiesty naujus ir perstatu senus visus rūšių namo apšildymo pečius, air-conditioning, vandens boilerius ir stovus rinas (cutters). Dirbu greit, sąžiningai ir garantuotai.
DOMAS ŽUKAUSKAS
4444 So. WESTERN AVE.
Chicago, Ill. 60609. Tel. VI 7-3447

DĖMESIO
62-30 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI
Tiktai \$60 pusvečiui automobilio Liability apdraudimas.
Kreipitis:
A. LAURAITIS
4645 So. ASHLAND AVE.
523-8775

M. A. SIMKUS
Real Estate, Notary Public,
INCOME TAX SERVICE
4259 S. Maplewood. Tel. 254-7450
Taip pat daromi vertimai, giminių iškvietimai, pildomi pilietybės prašymai ir kitoki blankai.

Siuntiniai į Lietuvą ir kitus kraštus
P. NEDZINSKAS, 4065 Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632, Tel. YA 7-5980

A. G. AUTO REBUILDERS
Cia automobiliai išlyginami ir nudažomi. Darbas atliekamas sąžiningai ir gerai, prityusių darbininkų. Kainos nebrangios.
3518-24 W. 63rd Street, Chicago, Ill.
TEL. — 776-5888
Anicetas Garbašauskas, sav.

HOME INSURANCE
Call: Frank Zapalis
3208 1/2 W. 95th St.
GA 4-8654
SINER - Home Fire and Casualty Company

NORMANA BURŠTEINA
Tel. 263-5826
(įstaigos) ir
677-8489
(buto)

185 North Wabash Avenue
2nd Floor Chicago, Ill. 60601

HOME INSURANCE
Call: Frank Zapalis
3208 1/2 W. 95th St.
GA 4-8654
SINER - Home Fire and Casualty Company

A. TVERAS
LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBĖS
Pardavimas ir Taisymas
2646 WEST 69th STREET
Telef.: R. Republic 7-1941

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

TERRA
Brangenybės, Laikrodžiai, Dovanos visoms progoms.
3237 WEST 63rd ST., CHICAGO
Telef. 434-4660

Ilgamečio BALFO pirmininko, prelato J. B. KONČIAUS knyga

ATSIMINIMAI IS BALFO VEIKLOS

404 dideli puslapiai, daug nuotraukų.

Kieti viršeliai \$4.00, minkšti — \$3.00.

Įdomi knyga kiekvienam lietuviui, ypač tremtiniui. Geriausia dovana globėjui, siunčiamam siuntinius į Vokietiją ir kitas tremties vietas. Knygą pasiūsiame adresatui, jei prisiųsite čekį arba Money Orderį tokiu adresu:

NAUJIENOS

1739 So. Halsted Street, Chicago, Illinois 60608

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

MARIA NOREIKIENĖ — VYTAUTAS ŽUKAUSKAS

2608 West 69th St., Chicago, Ill. 60629 • Tel. WA 5-2787

Didelis pasirinkimas įvairių prekių.
AUTOMOBILIAI, ŠALDYTUVAI, MAISTAS, PINIGAI.

MOVING — Apdraustas perkraustymas

Pigus ir sąžiningas patarnavimas. Naujais kraustymo įrankiais. Ilgų metų patyrimas.

AL NAUJOKAITIS

2022 W. 69 ST., CHICAGO, ILL. 60636. Tel. WA 5-9209

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

Cosmos Parcels Express Corp.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737

3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320

Įvairių prekių pasirinkimas: motociklai, šaldytuvai, automobiliai, maistas, dolieriniai Certifikatai.

V. VALANTINAS

JUBILIEJINIŲ METŲ NAUJŲ SKAITYTOJŲ VAJUS

NAUJIENOMS šiemet suėjo 60 metų. Minint tą sukaktį, gerbiant pirmojo Amerikos lietuvių dienraščio steigėjų bei lietuviškos spaudos pirmūnų ir atliekant būtinas pareigas amžinam lietuviškos spaudos išlikimui skelbiamas Naujienų platinimo vaju.

NAUJIENOS tvirtai stovi ir kovoja už Lietuvos ir pavergtų lietuvių laisvę, neidamos ir nesidėdamos į sandėrius su okupantais ar jų igaliotinėmis.

NAUJIENOS palaiko visas lietuvių demokratines grupes, jų bendras institucijas ir remia visų lietuvių bendrusius darbus bei tikslus.

NAUJIENOS atstovauja tyliąją lietuvių daugumą žials pasimetimo, retorikos ir politinių iliuzijų laikais. Jos yra visoms įdomios, naudingos ir reikalingos, net būtinos. Ne veltui, geros draugijos girti Naujienas yra mada. Lal ta mada tampa jas prenumeruoti.

Todėl Naujienų vadovybė ir Vajaus komisija Jubiliejinių metų proga skelbdama platinimo vaju kreipiasi į visus lietuvius pasakoti lietuviškos spaudos pirmūnų pavyzdžiais užsiprenumeruojant Naujienas tikslu sudaryti grandinę tolimiesiems darbuams ne tik laikraščio, bet ir visos lietuviškos, taip pat pavergtos Lietuvos ir jos žmonių gerovei, siekiant visuotinio lietuviškos reikalo rennesanso.

KAINUOJA: Chicagoje ir Kanadoje metams — \$30.00, pusel metų — \$16.00, trims mėn. — \$8.50, vienam mėn. \$3.00. Kitose JAV vietose metams — \$26.00, pusel metų — \$14.00, vienam mėn. — 2.50. Užsieniuose — \$31.00 metams. Susipažinimui siunčiama savaitė nemokamai.

Prašoma naudoti žemiau esančią atkarpą.

NAUJIENOS,
1739 So. Halsted St.,
Chicago, Ill. 60608

Siunčiu _____ dol. Naujienų prenumeratą, Jubiliejinio vaju proga paremdamas lietuvišką spaudą.

Vajaus proga prašau siųsti Naujienas vieną savaitę susipažinimui nemokamai ir be jokių įsipareigojimų.

PAVARDE IR VARDAS _____

ADRESAS _____